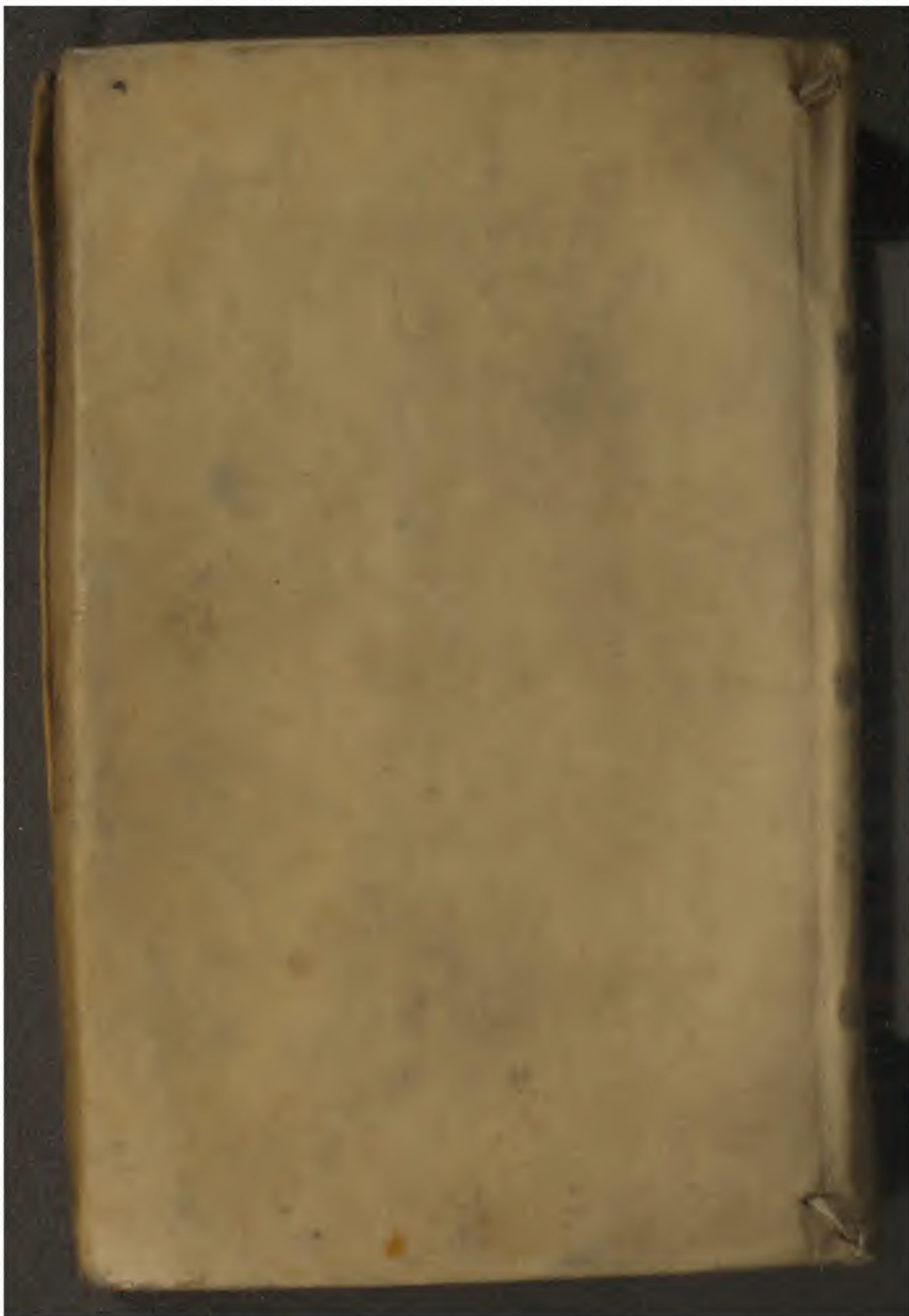




Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3806/A





Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3806/A



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3806/A



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3806/A

4913
PEST-BOECK 2

Ofte Remedien teghen de
Pestilentielle Cortse,

Ende om

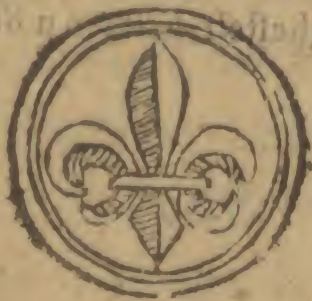
De Contagieuse Sieckte

Te ghenesen / met haer Symptomatha,
ende gheerpertinenteerde Recepten / midtsge-
ders voor de Doorkens ende Maeselen der
jonghe kinderen.

By een vergadert upt diverse Authheuren /
ende in't licht ghebrocht :

Door M. Wouter vanden PERRE ghe-
svoren Chyrurgijn der Stadt van

ANTWERPEN.



ANTWERPEN,

By Hendrick Hertssens / inde Cammerstraet /
inde witte Aelie. 1633.

DE EST BOECK

De Est Boeck

SONNET.

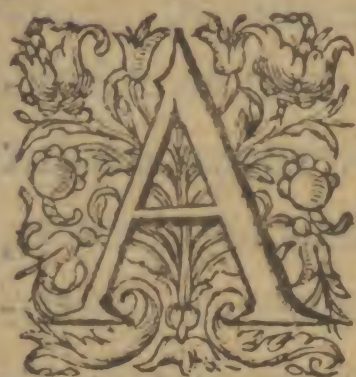
EEn eerlijck gheschenck, een liefelijcke bloeme
Een uytghelesen Peele, een costelijck Iuvveel
My coopende, soo crijcht ghy (o Leser) t'uvven deel
De daet cant vvijsen, niet ijdelijck ick roeme
Denckt ghy op't gelt? t' is hondertmael meer vveerdich
Al vvaerender maer, som vvaer, nu en isser geen gelogen
Laet ghy my ongecocht, soo en isser maer een bedrogen
Die den ontmoettē schat, voorby gaet soo lichtveerdich
Al zijt ghy nu niet cranck, vergeet niet uvven naesten
Denckt op den dach oock, die ghy noch hoopt te leven
Die siecken comē ras, ende gaen vvech sonder haesten
T'is vvaer maer t'is te dier, merckt dat u vvort gegeven
der Medecijne keerne, haer cracht en haer vermogen
Cort zijns hier ghestelt, sy staen u hier voor ooghen



Aen de Edele

Hoochvvijse, ende seer voorfienighe Heeren

Schouteth/Amptman/Worgerneesterē
Schepenen ende Raede deser wijt-
vermaerder Stadt van
ANTWERPEN.



Enghemerckt, Edele,
Hoochvvijse, ende
seer voorfienige Hee-
ren, dat den scherp-
schietighen pijl der
Goddelijcker vvraecke over onse son-
den daeghelijckx meer ende meer op
ons geschoten vvort, door het voort-
gaen ende verbreyden, cylaes vande
Contagieuse ende Pestilentielle sieck-
ten, hebbe ick (in consideratie van
mijn Officie ende plicht, daer ick my
toe verbonden kenne, soo om mijn

ā 2

Vaders-

DEDICATIE

Vaderslant, als mijne Medeborghers,
ende allen menschen te dienen, met
het Talent dat my Godt den Heere
mede ghedeylt heeft) noodich ghe-
vonden alfulcke middelen, ende re-
medien als ick daer tegen door lange
practijcken, ende gheduerighe her-
varentheyt, boven alle andere hebbe
bequaem gheapprobeert en aldernut-
ste ghevonden, tot alghemeyn profijt
in openbaeren druck uyt te gheven,
ende sulcx onder den naem ende pro-
tectie van V. E. aenden vvelcken de-
sen mijnen, hoe vvel cleynen ende
gheringhen aerbeyt, met alle reden
behoort toe-gheeyghent te vvorden,
om my alsoo danckbaerich te thoo-
nen, over die veelvoudige beneficien,
ende vveldaeden die ick sedert langen
tijdt van V. E. ontfanghen hebbe:
over-

D E D I C A T I E

overpeysende dat ick van mijn danc-
baerich ghemoedt gheen beter ken-
teecken gheven en soude, dan by al-
dien ick dese bloemkens; die ick uyt
den vvonder grooten hof der Mede-
cijn-conste ghepluckt, ende met den
draet van particuliere ende domesti-
que experientie by een ghebonden
hebbe V. E. gheheelijcken vvaere
opofferende en toeschrijvende, ho-
pende dat desen mijnen aerbeyt groo-
telijckx sal dienen tot lachtenisse ende
bequickinghe voor de ghene die met
die voorseyde sieckte besmet zijn, oft
noch mochten vvorden, ende tot be-
vvaernisse ende preservatie vande ge-
ne die ghesondt zijn, vvaer inne ick
anders niet en soecke dan het alghe-
meyn nut vvvelvaeren, ende beste van
mijn Vaderlant. Bidde oversulcx oot-

ā 3

moede-

DEDICATIE

moedelijcke ende reverentelijcke
dat V. E. ghelieue desen mijnen ghe-
ringhen aerbeyt, met een goedertie-
ren ooghet beloncke, ende den sel-
ven in goeden danck op te nemen,
vvaer mede mijn moeyte ende stu-
dien die ick hier toe gheimploeyert
hebbe, genoegsaemelijck sullen ge-
recompenseert vvesen: Den almach-
tighen Heere, beschermmer ende hant-
houder van alle Magilstraten ende O-
vericheden, vvil V. E. in ghesonde
ende lanck-gheluckighe regeringhe
bevvaeren tot voorstant, troost, ende
hulpe van alle goede. uyt Antvver-
pen den vijftiensten dach van O-
ctober. M. DC. XXXIII.

*Vvver Edelheden seer ootmoedigen, ende
onderdanighen Dienaer.*

WOUTER vanden PERRE.
CHIRVRGYN.

Den Drucker tot den goetd-willighen Leser Salut.

IN vvar vveerdicheyt ende groote estime dat
van allen tijden aff, de Medecijne ende Chy-
rurgie ghevveest is, gheven niet alleenlijck die
Heydensche Historie-schrijvers, maer oock die
Heylighe schriften claerlijck te kennen: Inde
Heydensche gheschiedenisse bevintmen opent-
lijcken dat onder haere Goden van d'eerste en-
de treffelijckxte ghevveest zijn *Apollo* ende *Escu-
lapius*, die vvel eer Medecijn-meesters onder haer
ghevveest vwaren, den vvelcken sy oock de eer-
ste vindinghe der selver toe schrijven, ende dat
om redenen dat daer is ghetuyghenis van haere
trouvve, ende sekere curatien, na haer doot over
ghebleven zijnde, in menighen benauvvden ge-
breckelijcken mensche, om hulpe ende ontsedt
van haer te vervverven, een suchten ende ver-
langen naet haer veroorsaecht heeft, het vvelck
alsoo ten lesten in een afgodissche devotie ghe-
raecht zijnde, die voorleyde onder de Goden
ghebracht heeft: Die Goddelijcke Schriften,
aen de vvelcke men in alles vaster geloove toe-
schrijven moet, hebben de Medecijne ende de
Medecijn-meesters haeren vveerdighen Loff
oock niet onthouven, als dese Spreeckvvoor-
den claerlijck betuygen: *Honora medicum propter
necessitatem*, dats te segghen: Eert den Medecijn
om den noot, ende vvederom op een ander

plaetse: *Medicinam de terra Creauit altissimus & vir*
Sapiens non abhorrebit eam vveten: Den Alder-
hoochsten heeft de Medecijne van de aerde ge-
schapen, en den vvijsen Man en sal de selve niet
vervvalgen. Daer-en-tegen is de selve heerlijke
conste soo schandelijk misbruyckt ghevorden
vanden onvertandighen, die meer om haer sel-
ve ptoft, als den gebreckelijken te bate re co-
men, die handen daer aen geslagen hebben. Dat
Roomen ettelijke hondert jaren door strenghe
geboden alle Medecijn-meesters nyt haer Stadt
ghehouden hebben: ende in Egypten in't ghe-
bruyck ghevveest is, datmen de crancke op de
hoecken vander straten ghestelt heeft, om tot
haere quaelen raet t'ontfanghen vanden ghenen
vvelcke tot andere tijden met diergelijke sieck-
te besvvaert zijn ghevveest, haer mochten te
kennen gheven, hoe, ende door vvat middel,
datse daer van verlost, ende ghenesen vvaeren
ghevveest, vvelcke redenen soo vvel mede, als
tegghen, vvel overleyt zijnde, verhoppen vvy, dat
dit ons vverck vanden goetdvillighen vvel on-
ghelaeckt sal blijven, int vvelcke soo vele heer-
lijke beproefde uytghelese bloemkens van
Recepten, tot dese Pestilentialle Cortse by een
vergadert staen, ende soo ymant door dese Re-
cepten gheholpen vvort, die dancke eerst, ende
vooral den Almoghen Schepper der Medecij-
nen, die door zijn Goddelijcke genaede belieft
heeft sijne hulpe hier toe te verleennen. Vaert
vvel.

HET I. CAPITTEL.

Beschrijvinghe der Peste.



Dese Peste is een furieuse haestighe / wonderlijcke / schrickelijcken / besmettelijcke ende een monstreuze sieckte / die up den thoren Godts is procederende / de welcke van Galeno, een wilde verblindende / ende seer weede beeste ghenoeemt wordt / wesende doot bijant van het leven des menschen / van beele beesten / van planten ende van boomen / de Peste wordt vande Grieken / *Επιδημία*, of *λοιμός*, Epidimia, ende vande Latijnsche *Lucs pestis*, ende *Pestilentia* ghenaemt: welcke leste naemen wy oock ofsceeren. Dese sieckte wordt van Galeno op dese maniere gheschreven.

Dese Peste is een sieckte die alle ofte seer beele lichaemen aengrijpt / ende die oock haeren oorspronck / van de sennijninghe locht heeft / ofte de Peste is alsulcke sieckte / die den mensche haestelijck doot / ofte haestelijck verlaet / ende maer alsulcke sieckte de oberhandt heeft / daer wordt een groote ellende ende jammer ghesien / want men heeft by experientie behonden / dat sy de menschen

24

het

het vee / ende de voghelen des lochts / in oock de
visschen / inde wateren met veel duysenden heeft
wech-ghenomen.

Om dies wille dat menich mensche hem ver-
wondert wat de Peste is / ende van waer die comt
ofte ghegenereert wordt / soo moeten weten dat
de generacie / ofte principale oorsake vande Pestil-
lenciale sieckte is : Een Punctie roede ofte plaghe
van Godt almachtich / op der aerde gesonden om
der sonden wille / ende daer mede de mensche ver-
maenende / tot afstandt van die sonden / van de
weleke die noch ghesont ende wel te passe zijn ; op
datse haer lieden tot Godt almachtich van haer
sonden bekeeren / en oock en sal hem niemant te
seer beroemen / om dese schizckelijcke sieckte te
willen cureren / want hoe wel hy meynt een goet
Meester ende Chyrurgijn te wesen / ende met di-
versche remedien meynt te cureren / nochtans vint
hy hem dickwils bedrogen / midts dat sy haer soo
secretelijck int lichaem verborghen houdt / alsoo
hier naer verklaert sal worden.

HET II. CAP.

Ten eersten sullen vvy spreken vande teecken
der toecomender Peste.

Ten eersten so is een seker teecken / dat de
locht besmet is / ende datmen een Peste te
ver.

berwachten is / als men in't eynde des somers/
Cometen ende eenighe andere Impressiones (die
men vierstraelen noemt) schietende sterren / ende
dierghelijcken aen den hemel comen te sien: De
welcke al t'samen vande dampen die uyt der aer-
den optreckende zijn / inde hooghe locht aldaer
onsteecken worden / waer door dat oock de licha-
men der menschen / ende des bees besmedt wor-
den.

Ten tweeden wanneer den Suyden wint/ en-
de Supdt-nesten windt/langen tijdt ende over-
bloedich waeyt / ende als het seer nebelt / ende
dompt/ende datter veel regens inde locht hanght
sonder uyt te storten; Dits een teeckē dat de com-
plexien vande menschen sullen ghecorrumpeert
worden/ ende dat men inden vooz-winter groote
Peste is verwachtede / in Summa als den so-
mer niet weem en is/ende alst oock inden somer
den eenen dach schrickelijcken heet is / ende den
anderen dach seer koudt/ dit beroozsaecht al peste.
Ende de Voghels haer nesten verlaten/ende haer
jonghen/ende het gheboghelt hooch inde locht
blicht/ ende als dan doot ballen ter aerden/ ende
datter veel ghewormte op der aerde is / ende veel
fenijninghe gedierten cruypt wt haer hoolen ofte
cabernen/ als padden / slanghen / rupsenen / voz-
schen/ sprinckhaenen/mupsen/dansen van mug-
ghen/ etc. ende de sieckte onder de kinderen co-
mende/ als wormen/maeselen/pocken/ peperco-
ren/

ten / root melesoen / veel quade kelen / als parotiden squinantien / ende dierghelijcken / dit zijn al quade teekenen ende booz boden bande peste.

HET III. CAP.

Teeckenen vvaeraen men mach vveten, oft yemant met dese sieckte besmet is.

DEn Patient die met deser Peste oft sieckte aengrepen wordt / is seer ongheduerich / sy comt haer gemeenelijcken aen met een schuddinghe / ende verdoobinghe der leden / hy klaechte groote pijn des hoofts ende der maeghen / de natuerlijcke krachten die ontgaen hem strackx / ende hy valt oock haest in beswijmenisse / de uytwendighe partijen sijns lichaems zijn hem meestendeel koudt / ende de inwendighe die verbzanden binnen / ghelijck als het herte / de loofse / ende de maeghe / sy worden oock ghemeynelijck met extremen grooten doost gheplaecht / sy en connen oock somtijds tot gheenen slaep gheraecten / ende ter contracten soo zijn sy soo slaeperich / dat men se qualijck can wacker houden / tot bzaecken zijn sy seer gheneycht / den pols is haer oock seer cleyn ende haestich / maer upt dat ooc de raserije volcht : Sy hebben meestendeele een vuyle drooghe tonghe / de bzine is haer meestendeel alijts trouble / ende qualijck rieckende / sy worden oock dickwils
me!

met den hick gheplaecht : Van alle dese boozs-
 teekenen/gaen noch te boven de besmetheyt/die-
 men vermoet vande ghene ghecregen te hebben/
 die alreede inde pest zijn ligghende / ende daer by
 dat hy berkeert heeft/ als oock doen de gestwellen
 inde Emunctorien, de Pest kolen/ oft het peperkoo-
 ren / datmen aen zijn lichaem gheinaer is moe-
 vende / ende hoe wel dat alle dese boozseyde teer-
 kenen/haer niet al t'samen op eenen tijdt hun en
 openbaeren/ in alle de ghene die met de Peste be-
 smet zijn / nochtans soo en is de Peste nimmer-
 meer sonder eenighe van dien. De sieckte der
 Peste gaet boven alle andere / ende sy is oock de
 schreckelijckste boven alle andere sieckten / waer
 van de lieden oock dickwils subijt sterben / als-
 men meent datse alle perijckelen ontcomen zijn/
 ende des te groote perijckel hebben / alle de ghene
 die de peste hebben/ende daer van nochtans geene
 wtwendige teekenen aen haer lichaem en open-
 baeren/eer ymant met de peste bebanghen zijnde/
 ende van alle canten te swellen / pest-kolen ende
 ander accidenten uytwendich haer openbaeren/
 sonder eenighe verlichtinghen/ soo ist een secker
 teeken vande ghewisse doot : Daer is noch een
 seker teeken des doots/als de boozseyde wtten-
 dighe accedenten intrecken ende vergaen / som-
 ma de Peste is sulcke gheweldighe sieckten/daer
 in dat hem niemant noch op sijn sterckheyt/noch
 op sijn jonckheyt/ en derf verlaten/het sijn de pij-

len ghelijck Dabid seydte / die inde duysterheide
 sluppen / welcke de menschen sonder iet te ghevoe-
 len oft sonder iet te sien / oft iet te riecken / in 't lijff
 krijghen / daerom sal hem elck Chzisten mensche /
 die met dese siecke te besmet wort / booz alle werck
 hem wel bereyden / sprekende zijn biechte / ende
 ontfanghen der kercken rechten / daer naer mach
 hy ghebruycken de tijtelijcke remedie / die Godt
 almachtich daer toe inde werelt heeft ghelaeten /
 ende tot de selve zijn toelucht nemen / want dit
 fenijn der Peste / is van alsulcken aert / ende natu-
 re / dat het strackx naer het herte toe trecken wilt
 al waert de lebende geesten onse lebens bestrijdt /
 ende oock doodet / soo verre als den Patient bloet-
 rijck / noch jonck ende noch sterck is / soo sal hy hem
 binnen den tijdt van ses oft twaelf ure doen inde
 neder slaen / daer naer sal men hem strackx wat
 ingheben / om het fenijn tot te drijven / ende om
 sulckx te weghen te brengen / soo sal den patient /
 soo haest als hy de Medicamenten inghenomen
 heeft / sal hem tot sweeten begeben / in 't bedde gaen
 liggen / tot welcken eynde hy hem wel laten decken
 sal / maer ghelijck alle Meesters ghemeenlijck den
 tweeden ofte den derden dach worden gheroepen
 daer toe / soo sullen sy aeder laeten / laeten blijven /
 ende strackx ingheben eenighe Medecijnen / die
 het fenijn der Peste wederstant doen / ende het selue
 door den sweet uyt drijft / ghelijck wy hier onder
 diverse remedien / tot dien eynde daer toe ver-
 ordineeren

ordineeren sullen / ende by soo verre den Patient sterck is / soo salmen hem vijf / ofte ses uren laeten sweeten / ende daer naer wel afdzooghen / ende legghen hem op een ander bedde / ende dat continueren dzy oft vier dagen achter een / ende ter wijle hy sweedt / sal hy hem van eten ende slapen onthouden / Maer gheeft hem onderrusschen in het sweeten wat sprope van Limoenen / ofte eenen lepel sprope van Eytroenk om zijn hert te verstercken: na het sweeten machmen hē wel beginnen te purgeren met eenighe saechte purgatie ghelijck met Manna / Cassie / sprope van roosen ofte pest-pil-
lekens / ofte eenighe saechte clysterien / de welcke men hier naer beschrijven sal.

HET IV. CAP.

Vande verhoedende ofte bevrijde Cure der Peste, ende vooreerste vande locht, ende van het leven

Nedemael dat wy de Peste beschreiben hebben haer oorzaecken / ende haer teekenen / en haer boozegghen hebben verklaert door de welcke men gissen kan / dat de selfde Peste boozhanden is / soo willen wy nu gaen verklaeren / hoe datmen hem daer booz sal moghen beuzen / oermidts dat de verhoedinghe der selver boozde genesinghe moet gaen / dus is de alder beste remedie / die alle gheleerde hebben conren bedencken / dat is / dat-

men seer haestich sal blieden de plaetse/daer alreede de peste is onsteken ende in een plaetse gaen/daer de plaetse niet dese contagieuse sieckte niet en is ghequelt / ende met haestich wedercomen/ende oock datmen het lichaem wel sterck maecte/om de besmetheyt des lochts te wederstaen / ten anderen datmen de locht weet sien te bzeken datse niet sterck ghenoech en sy / om haer fenijn in ons te drucken/het welck gheschieden sal/ met contrarie dinghen / te weten als sy heet is met coude dinghen/ende als sy cou is met heete dinghen : Het lichaem sal wel het fenijn wederstant doen alst supber is / ende versterckt is/dooz seeckere bequaame remedien / ghelijck dooz een goet regiment/dooz purgeren/dooz aeder laeten/ als het noodich is : Oock moetmen mijden alle bittere spijzen/principelijck die seer heet ende bochtich zijn/ ende in sonderheyt die haest comen te bederven / men sal oock gheenderley pastepen eten / ofte hem volzincken/ofte men en sal hem niet te seer overladden/maer altyt met appetijt opstaen / nemen altydts spijse van goet voetsel/ dat seer licht om te verteeren is / want daer dooz worden goede humeuren ghegeneereert / als het middelbaer ghebruyckt wordt/ende ons insghelijckx booz de peste bevizijt wort / Dooz so moetmen toe sien datmen het herte moet sien te verstercken : Dooz eenige coordiale dinghen/ghelijck dooz Epitemen/linimenten/plaesters/pillen/suucker koetckens/opiaten

opiaten / roockinghen ghelijck top hier naer sul-
len segghen.

Het is goet datmen de huysen ende
kamers beroocken.

Het is oock goet datmen de huysen ende ka-
mers beroocket / ende goet vier maecte / met de-
se nabolghende droogen / ende welrieckende din-
gen; gelijck met Wierroock, met Myrrha, Beioin,
Ladanum, styrax, roosen / myrthen bladers / laben-
del / rosemarijn / sabie / basilicum / marstoleyn
bzeemt / pijnappels / geneberhout / de besien / pijn-
houdt / greyn / nagelen / musceten / Cypres noten
etc.

Men sal oock dickwils de kleederen berooc-
ken met dese voorszeyde remedien. Ambrosio Pa-
reæ verhaelt dat seer goet is eenen bock in huys
te hebben / daer men in woont / ende houdt den
selven vooz een sonder linghe remedie / tegens de
besmetheyt des pestilentielle locht / overmits dat
alsoo den bock hebbende het gheheel huys met sij-
nen stanck verbult daer hy ghehouden wort /
maect dat de pestilentielle locht daer inne gheen
plaetse en bindt; de Pest die can oock nuchteren
lichtelijcke ghebadt worden / dan als men wat on-
beten heeft / want gelijck het de natuer versterckt /
alsoo verdybet oock de peste ende alle pestilentia-
le locht. Inden tijdt der pesten / en behoort men upt
zijn slaepkaemer niet te gaen / dan twee uren nae
der sonnen opganck / mids dat sy de locht dooz

haer claerheyt ende hitte supbert / ende principa-
 lijck / als de locht duyster ende nebelachtich is/
 ende men moet hem oock wachten / van alle te
 groote vergaderinghe van menschen/ende princi-
 palijck uyt alle ghemeyne danffen / midts dat het
 lichaem vermoept verhidt wordt /ende de sweet-
 gaeten gheopent wesende/als dan groote quanti-
 teyt van locht/tot vercoelinge des herten tot hem
 treckt/ ende alsoo dan de locht gheinfesteert is/
 soo krijghen wy door den aedem ende door het
 sweetē/ de peste in 't lijf. De ghene die oock smoz-
 ghens ghehtent zijn te ontbieten/die sullen goet
 broot ende versche boter eten / oft eenighe goede
 spijzen/daer toe sullen sy oock banden alderbesten
 wijn drincken/die sy connen ghecrighen. De ge-
 meyne arbejds lieden / sullen moghen eenighe
 elijckerkens loockx eten/ met boter ende broot/daer
 op dat sy eenen dronck wijns/oft goet bier sul-
 len drincken/om daer niet de spijse te vermenghe-
 len/daer naer sullen sy nae haeren arbejdt gaen/
 daer toe datse Godt beroepen heeft. Het loock is
 een besondere Medecijne voor alle grove men-
 schen/ ende voor de ghene die het selve zijn gewent
 te eten/ende voor alle de ghene die daer door gheen
 pijnē des hoofts en krijghen/ ofte daer door niet al
 te seer en verhitte/midts dien dat de complexien
 der selver stercker is/ende haer bloedt soo lichte-
 lijck niet en wordt onsteken/maer de menschen ist
 seer schadelijck die al te teere zijn/ ende delicaet ge-
 lijck

lijck de ionghe Vrouwen de ionghe kinderen / de cholerike ende de ghene die een ledich leven leyden / ende die haer bloet comt lichtelijck te inflammeren / daerom dat alsulcke het loock een fenijn soude wesen / niet teghenstaende de grobe menschen een Medecijne is / ende dooz goede redene is ghebonden gheweest / om dat het fenijn der Peste onderstant doet / en om dat het met een seer groote gheestachtighe vapuer verbult is / den welcken het fenijn verstopt / altereert / verderft ende in den lijbe drijft.

HET V. CAP.

Beschrijvinghe van sommige cordiale Wateren, Confectien, Opiaten, Pillen, ende oock andere Cordiale Remedien der Peste.

Veel menschen zijnder / die niet ghevent en zijn smozghens te ontbijten die sullen eenige van dese Medicamenten ghebruycken / dat het fenijn wederstant doet / ghelijck het Triakel water / waer van men innemen sal / nae datmen zijn gheboech ghemaect sal hebben / ende eenige exercitie van wandelen doen ter wijlen datmen hem kleet. Men salder af innemen een Once meer ofte min / ende oock hem het aensicht daer me bestrijcken / de oogen / ende wat daer van deur de neuse ophaelen / dit water versterckt het herte / ende verdrijft

Dyſt het fenijn der Peſte / jae al habbenmen de Peſt
op het lijf / ſoo moet ſy blieden / het Triakel water
moetmen maecten inde maendt van Junio om
dat de cruyden als dan meer kracht hebben / de
Compoſitie is deſe :

Het Triakel water.

R. Gentiane, Cyperi, Tormentille, Diptami,
Ænule campanæ, añ. ʒ. j. fol. Taphi barbati, Cardui
Benedicti. Morsus Diaboli, Pimpinellæ, Scabioſæ
Oxalidis, Agreſtis minoris, añ. m. ʒ. Summitatem
Rutæ. p. j. Baccarum Mirthi ʒ. j. Roſarum purpur.
Flores Boraginis, Bugloſſæ, & Hipericonis, añ.
ʒ. j. mudentur omnia, piſtentur & macerentur
omnia 24. horis in vino albo aut Maluatico aqua
roſar, & Oxalidis añ. ʒ. j. deinde reponantur in
vaſe vitreo & addantur. Theriacæ, Mithridati, añ.
ʒ. ʒ. fiat diſtillatio in balneo Mariæ, ende als
het water ghediſtilleert is / dan ſalmen het water
in eene glaefe fleſſche doen / ende als dan daer by
doende / Croci ʒ. j. Terra ſigillata, Boli armenici
veri. Santali Citrini, raſura ſpodij, raſuræ cornu
cerui, iunioris prope caput aſſumpti, añ. ʒ. ʒ. ende
alſoo acht ofte rhien daghen inde Sonne gheſedt /
ende wel toegheſtopt / ende alſoo laten ſtaen.

Een Preſervatijs / het welck gheordineert is in
Collegio Medicorum binnen de vermaerde ſtadt
van Antwerpen / met groote neerſticheydt wel op
gheledt int Jaer 1617. den 24. Junio.

Antidotum

Antidotum cont. Pestem.

℞. Radices Tormentillæ, Diptami añ. ʒ. j.
 Angelicæ Petasitidos añ. ʒ. ʒ.
 Scabiosæ gentianæ, Pimpinellæ añ. ʒ. iij.
 Croci Orientales ʒ. ʒ.
 Semen Cytrij, Cardui Benedict. acetosæ añ. ʒ. j.
 Lapidis besuardici Occident. ʒ. ij.
 Coralli Rubri præparati, cornu cerui vsti, spodij
 añ. ʒ. j.
 Trociscorum de Camphora ʒ. j.
 Boli Armenici veri, Terra sigillata añ. ʒ. ij.
 Cinamomi electi ʒ. j. & ʒ.
 Puluerisatur puluerisanda subtiliter & cum siru-
 po decocti, Scorsionera, Scabiosæ, Scordij, Pim-
 pinellæ, Radices Tormentillæ, Diptami, Cardui
 Benedict. fiat electuarium, addendo sub finem
 Succi Limoniæ ʒ. iij. & fiet in bonâ, & solida
 formâ, hier assalmen nemen alle morgen nuch-
 teren de groote van eene haselnote ofte meer. Als
 twee dragmae.

Cordiae Water.

℞. Aristologia longa, & rotunda Tormentillæ,
 Diptami, añ. ʒ. iij.
 Zeduarij ʒ. ij. Ligni Aloës, Santali, Cytrini, Flo.
 Scordij añ. ʒ. j.

Hyp-

Hypericonis acetosæ, Rutæ, Saluiæ, Semen Iuniperi añ. ʒ. ʒ.

Baccarum Lauri, Semen Cytri añ. ʒ. iij.

Cariophilorum, macis, nucis muscati, olibani, Boli armenici, Terra Sigillata, rasuræ eboris, cornu cerui Vsti, añ. ʒ. j.

Croci ʒ. j. confer. Rosar. Flo. Boraginis, Flo. Nenuferis.

Theriace veter. añ. ʒ. j. Camphora ʒ. ʒ. Aqua vitæ ʒ. ʒ.

Vini albi ʒ. 2. & ʒ. fiat distillatio in balneo Mariæ.

Van dit water machmen wel innemen twee On-
ten min ofte meer ende is seer expert/ghelyck alle
andere boozghenoemde.

Een goede Confectie teghen de Pest.

R. Theriace optimæ ʒ. iij. Radices Tormentillæ,
semen Iuniperi, Cardui Bened. añ. ʒ. j. & ʒ. Bolus
Armenicus præparatus ʒ. ʒ. Pulueris electuarij de
gemmis, & diamargariti frigidi, rasuræ cornu cer-
ui, & Coralli rubri añ. ʒ. j. Cum Zyripo de corti-
bus, aut acetosetatis Citri misce & fiet electuarum
liquidum in forma Opiatæ.

Een

Een goet Opiact ofte Confectie.

℞. Aristolochia Vtriusq. gentianæ Tormentillæ,
 Diptami. añ. ʒ. j. & β. Zinziberis ʒ. iij. Fol. Rutæ,
 Saluiæ, menia, Pulegij, añ. ʒ. ij. Baccarum Lauri
 & Iuniperi, semen Cytri añ. ʒ. iij. Macis, nucis
 muscatæ, Cariophil. cinamomi añ. ʒ. ij. Xylo
 Aloës, & santali citrini añ. ʒ. j. Thuris masculi. Ma-
 sticis, rasuræ eboris, & cornu cerui añ. ʒ. ij. Croci
 ʒ. β. Boli Arm. Terra sigillata, Coralli rubri, mar-
 garit. electar. añ. ʒ. j. Conser. Rosar. Buglossi &
 Nymphæ, Theriacæ optim. & vet. añ. ʒ. j. Sac-
 charæ albiss. lb. j. adde sub finem confect. Al-
 chermes ʒ. ij. fiat opiata secundum artem adden-
 do camphoræ ʒ. j. in aqua Rosar. dissolutæ, fiat vt
 dictum est, dosis est. ʒ. β.

Dit Electuarium is geordineert ghetweest / voore
 den Keyser Ferdinandus.

℞. Boli Armeni præparati ʒ. β. Rasuræ cornu cerui,
 semē Cytri, aranciorum, Limonum añ. ʒ. iij. Dip-
 tami albi cinamomi elect. añ. ʒ. ij. Cariophilor,
 Rosar. rubear, coriandrorum præparati, semen
 perforatæ, rasuræ eboris añ. ʒ. j. & β. Xylo Aloës,
 Nucis muscatæ, maioranæ, granor. Iuniperi ossis
 de corde cerui, semen Anisi, Radices tormentillæ,
 Scabiosæ,

Scabiosæ, Buglos, Santalorum omnium añ. ʒ. ʒ. Saphiri, Hiacinthi, Smaragdi, Rubini, Granati preparat. añ. ʒ. j. fiat electuarium secundū artem, dosis est ʒ. ʒ.

Een anderr Conserve die by Coninghen / ende groote Potent. int ghebzuypck is gheweest als sy reysden teghen alle quade lochten.

Neemt Zeduac, Nagelen, Muscaten, Myrten Cornen, Caneel, Gember, van elck een half loot / Gentiane, Diptamus, Tormentilla, Alant-vvortel, ende Hol-vvortel, van elck onderhalf dragma / Munte, Rute, Sauia, Melisse, Peioen saet, Sulker saet, Basilicum saet, Bakeleer, Mastich, Doronicum, Olybani, finen Bolus, ghesegelde aerde, Yuoir, van elck een half dragma / Herts been, Root Corael, Peerlen, van elck een scrupel / Conserve van Buglos, Barnagie, van elck een loodt / Roos-vvater, Scabios-vvater, van elck ʒ. ʒ. Oncken / voogts soo byst daer thien greppen Camphorts in / ende doet daer toe 28. Oncken suypker / ende siet het tot een confectie / als het nu beghint coudt te worden soo menghet in specien onder / die wel cleyn ghepulberiseert sullen wesen / ende maectter ghebacken suypker af.

Desen

Desen naervolghenden dranck is aen veel menschen bepioeft, ende goet ghevonden.

Neempt inden Mepe de wortelen van groote cliffen Bardana ghenaeemt 16. Oncen ende bande middelsche schozse banden Effen boont 4. hant-bol / capt het al t'samen wel clepne / ende distilleert daer water af / ende gheeft hier van den Patient dry ofte vier Oncen af te drincken naemelyck als men merckt datmen de peste op het lijff heeft / het is oock wonderlyck goet voer alle dulle hondts-beten.

Een Ander.

Neempt Wijnruyt, Alsem, Rosen, Geneverbesien, van elck een handt-bol 25. noot kiernen / stoot dat al t'samen tot pap / giet daer wijn ende azijn op van elck een pint / ende maect het wel dicht toe in eenen pot / daer naer laet het in het water sieden 24. uren lanck / ghesoden zijnde soo giet het door eenen stremijn / ende gheeft daer af in den Patient twee lepelen nuchteren / het verjaecht het fenijn der peste.

Een ander voer den ghemeynen Gan.

Neempt een half pont Bakeler, ende set die in een glas / ende giet daer op een pinte Wijn-
B
azijn /

szijn / ende laet het alsoo dzy oft vier dagen staen /
ende laet u familie groot ende cleyn daer bā nuch-
teren nemen een ofte twee bande boozschreben Ba-
keler, dit is goet om het sennyn wederstant te doen
in contagiense tijden.

Pillen Rufi.

De Pillen Rufi, worden oock inde pzeservati-
ven in sonderheyt seer ghepzesen ende worden al-
dus ghemaectt ghelijck hier naer volcht:

Neemt Aloë een Once / Myrrha, Soffraen, van
elckx een loot / stoet het al te samen met goeden
ghesmakinghen wijn onder den anderen / hier
van maectt een mas / ende maectt daer naer de
const pillekens af / waer van dat ghy alle weken
meucht een dzagma aff in nemen / ofte over den
anderen dath / dzy pillekens soo groot ghelijck ge-
meyn eriveten.

Een Ander.

Pest pillen hebben oock een groote kracht ten
tijde der peste / sy dzybē upt alle onreynicheyt
upt de maeghe. Neemt Aloë onderhalf loot Myr-
rha dzy dzagma Soffraen een dzagma Rabarber,
een half loot / bereyden Agaricus een dzagma Ma-
ghelen / Citroen saet ende de schellen / Spica upt
Indien van elckx een scrupel; Tormentille, Roo-
den Sandel van elckx onderhalf dzagma / sijnen
Bolus dzy dzagma / Camphor thien greppen /
stoet

stoot het al te samen wel cleyn / ende maect hier
 van met siroop van Citroenen pillen. De dose
 hier van mach wel wesen een dragma / ofte vier
 scrupels / hier mede sullen wy het laeten blijven /
 ende hebben ghenoech ghesproken vande Preser-
 vatijven. Want een alleen waer ghenoech / om de
 mensche te preserberen booz de schizckelijcke peste /
 ende gheinfecteerde locht.

HET VI. CAP.

Vande plicht ende Officie der Overheydt, ende
 der Officiren die over de Policie
 regerende zijn.

Het is wel van noode dat mijn Eertw. Hee-
 ren / hier op wel neerstich sullen letten / datse
 alle straten wel doen supberen / ende gheene buy-
 lichheyt / sijck hoopen / ofte mest-hoopen / ofte eeni-
 ghe andere onreynichheyt en behoozen toe te laten /
 jae dat de kinders haer mest niet en behoozen te
 comen maecten op de straete / sullen oock alle doo-
 de beesten ende alle onsupberheyt / buyten de stadt
 laten voeren / ende commanderen de Moos-kerren
 alle daghen wel omme te gaen / om alsoo de strae-
 ten supber te houden / van alle dat de locht mocht
 infecteren / ende dat alle goten met modder be-
 sedt / de ghebueren daer in malsanderen sien
 te accomoderen / oock dat men de kuyen te min-

Iken eens ter Weken sal doen dooz-spoelen / oock
 salmen toe sien datter gheen verdozben koken / ofte
 stinckenden visch / oft bleesch en sal verkoopen /
 oock soo moeten sy oock verbieden alle badt-stoo-
 ben / (overmidts naer datmen daer uyt comt / ons
 gansche lichaem geopent ende verflapt is) soo dat
 de Pest lichtelijck in s' menschen lichaem soude
 moghen trecken / oock soo salmen verbieden inde
 stadt te houden alle soorte van poelerije / als nae-
 melijck hier na volgende / ghelijck Dupben / Co-
 nijnen / Calcoenen / Capoenen / kiecken en / Gan-
 sen / Eynden / Verckens / welcke beesten een seer
 heet mest hebben / ende seer infecterende is het
 menschen lichaem / sullen ooc commanderen doot
 te slaen alle honden ende katten / op dat sy de peste
 van het een huys / in het ander niet en brenghen /
 want sy connen de Peste vatten / ende de selve op
 een ander plaetse brenghen / sonder selver daer van
 sieck te zijn / want haer complexie daer toe niet be-
 rept / oft bequaem en is.

Verkiefsinge van goede Mede- cijns / ende Chyrurgijns.

Oock sullen de Eerw. Heeren / alle personen
 die van de Pest sieck ligghen laeten visiteren
 vā geschickte Medecijns / en Chyrurgijns / dat lie-
 den van goede fame ende conscientie zijn. De gene
 die alreede vande Peste sieck liggen / salmen strac
 upt

uylt haren huysse laeten dragen / in het Gasthuys / oft op eenige plaetse van mijn Eerw. Heere / daer toe gheordineert / daerse wel ghetracteert sullen worden / oock die buyten de stadt sieck worden / van dese contagiense sieckte / die en sullen niet toeghelaeten worden in de stadt te comen / ghelijck dat dickwils bebonden is gheweest / d'welck een heel af-siende sake is / ende een schzick booz andere Persoonen die het sien.

Van het vercoopen vanden Huys-raedt.

Oock en sullen de Ouericheyt niet toe laeten eenighen Huys-raet te vercoopen / het sy van buyten ofte van binnen / booz al eer den tijdt sal oer wesen / ende het huys ghesuybert ende ghekuypt. Alle de ghene die niet dese sieckte willen omgaen / ende dese Patienten willen bystaen / sullen haer moeten houden uylt het gheselschap vande gesondē / ende niet op eenige mercten / ofte bleeschhuyssen onder de ghemeente comen / oft ten sy dat sy een wit ropken / ofte stock inde handt hebben / op dat haer alle man mach kennē / ende van haer gheenē schzick en krijghen. Dae sullen haer oock commanderen uylt de herbergen te blijven / want alle man daer uylt ende in gaet / het welck teghen alle Ordinantien is. Men sal oock alle die van de

Best ghestorven sijn / terstont begraven / want sy
meer stincken op een ure / dan ander dooden op
diz daghen.

Wat deucht dat de vieringe doet inde steden.

De Heeren sullen oock naer-bolgen den ghe-
leerden Hypocrates, de welcke alsser was
een uptnemende groote Best tot Athenen, dede
die op houden / door sijne vieringhe / die hy dede
maecken inde huysen / ende straeten / ende rond-
somme de stadt / ende liet inde kolen smijten / wel-
rieckende ende aromatische dinghen / als Geneber-
besien / Termentijn / Bzeint / en meer andere dier-
ghelijcken aromatische reuck van haer gheben-
de / alsoo dat de Borghers hem lieten opzechten
een Statue van sijn goudt / midden op de merckt /
die sy daer naer als eenen Godt ende beschermmer
des lants aanbadden / wat meer is / Leuinus Lem-
nius beschrijft ons in't tweede Boeck / de Occultis
Naturæ Miraculis, in het 10. Capittel / seght dat
de Soldaten tot Dornick de Beste verdreven heb-
ben / door groote stucken gheschudts des snachts
af te schieten / die sy al met Bus-poeder sonder bol-
len ghelaeden hadden / waer door de corruptie der
locht ghesupbert wert / ende de Beste verjaecht /
daerom sullen de Magistraeten wel rijpelyck
belieben te letten om goede Politijen te houden /
op

op dat de gemeynthe haer in alles mogen loben/eñ
bedancken / van goede Ordinantie der Policijen.

HET VII. CAP.

Wy sullen hier gaen verclaren, vvat sy schuldich
zijn te doen die tot den dienst van het cure-
ren der Peste gheroepen vworden.

Des sullen alle Chyrurgijns/die tot het cure-
ren der Peste gheroepen worden / haer wel
purgeren / ende oock bloedt laeten / soo sy dat be-
binden noodich te wesen / op dat sy een supber lic-
haem moghen hebben / ende alsoo de Pest niet en
moghen ontfanghen / daer naer is het goet dat
sy haer twee openinghe laeten maecten / die wy
Fistels noemen/die ghemaect sullen worden het
zy met een cauterie Actuael, ofte Potentiael, een
inden arme/ een weynich onder de mnsul ghe-
ghenaemt Epomis, ende de ander dzy vingheren
breecht / onder de slincke knie uytwendich / want
men heeft dickwils bebonden / dat de ghene die
alsulcke openinghe hebben ghehad / noyt de Pest
en hebben ghecreghen/ende alsoo bebrijt zijn ghe-
weest: daer toe soo sullen sy haer dickwils met dit
water wasschen / het welck een groote aromatische
cracht heeft/ende de Pest gheheel contrarie.

R. Aqua Rosarum, Aceri Rosar. Vini albi, añ.
lb. 6. Radix, Ænula, Campana, Angelica, Gen-

tianæ, Biſtortæ, Zeduarie, añ. ʒ. iij. Baccatum
 Iuniperi, & Hederæ, añ. ʒ. ij. Saluiæ, Roſarum,
 Abſinthij, Rutæ, añ. m. j. Corticis Cytti ʒ. ʒ. The-
 riacæ, Mithridati, añ. ʒ. j. Conquaſſanda Con-
 quaſſentur & Buleant, Lento igne ſeruentur ad
 uſum. **M**en ſal dit ghebzuypcken / ghelijck hier
 boozen inde Preſervatijben beſchreiben ſtaet / oock
 de ghene die ober de Peſte ſullen vaceren / moeten
 klederen draghen als van Camelot / Sape /
 Sattijn / Ermeziijn / Taſſe / oft eenighe ander ſtof-
 fe ghemaectt weſende / ſoo verre als ſy de mache
 niet en hebben / om deſe klederen te bekostighen /
 ſoo ſullen ſy kleders maecten van Seeme leer /
 maer niet van Laecken oft byſe / ofte van eenige
 Welterijen / om dat de ſenijnighe Peſte / daer niet in
 en come te trecken / ende daer mede eenighe ghe-
 ſonde niet en infecteren / daerſe mede komen te
 verkeeren / oock ſullen ſy dickwils haer berande-
 ren van klederen / hemden / ende ſlaep-laeckens /
 ſoo verre ſy de macht hebben / de welcke ſy oock
 ſullen beroocken met zentigen aromatiken reuck /
 ſullen oock niet nuchteren by de Patientē comen /
 ende oock altydts wat inden mondt houden / ghe-
 lijck Zeduar, Naghelen, Angelica, ofte Genever-
 beſien, op dat de Peſt gheen plaetſe en mach krij-
 ghen in't gheſont lichaem vanden Chyrurgijn.
 Sullen oock haer wachten van haren aedem / en
 van hare excrementē / te weten van haren camer-
 ganck / ende met haeren neuse te comen onder
 haer

haer decksel / laeten den Patient vanden eersten
 zijn decksel wat opsmijten / al eer sy den Patient
 beginnen te cureren; sal oock den Chyrurgijn / of
 die de Pest willen bystaen / dit sarken maecken/
 ende hanghen dat op hen herte vooz een groot pre-
 serbatijf / ghelijck daer van gheschreuen heb-
 ben / dese gheleerde Medecijnen / te weten: Ioan-
 nes Theodorus schrijft aen Athanasius, een seer
 gheleert Medecijn van Flozencen / in zynen twee-
 den brief der Medecijnen / dat het seer goet is dat-
 men dit op zyn hert soude draghen / dit naerbol-
 ghende sarken. Neemt witten / ende rooden Ar-
 senicum van elcx even veel / stoot hem wel clepne/
 ende menghelt het met het wit van een Epe / of
 met slijm van Dragant tot eenen dech / en hanght
 dat alsoo met een syden snoerken in een roodt
 tass ghenaept op u herte / dit moetmen draghen
 nacht ende dach in een ront schijfken / soo dick als
 eenen halben vinger geformeert / hier van houden
 oock seer vele de gheleerde Doctoren / Gregorius
 Agricola, Theodosius, Tehophrastus, Paracelsus,
 en meer ander. Oock salmen de roock kerskens ge-
 bruycken / inde hupsen daer de Patienten zyn sieck
 liggende / om het sijnen der Peste / alsoo te min doe-
 cracht hebben / ende worden ghemaect op dese
 manieren. Neemt Laudanum $\frac{3}{4}$.ij. smerten / ende
 witten Wierooch, $\frac{3}{4}$ j. Storax Calamita $\frac{3}{4}$.ß. Ben-
 soin $\frac{3}{4}$ j. & ß. Nagelen, Roosen, Caneel, Nardus
 saet, Mastick, Sandaracca, Cypres houdt, Bake-

leer, Sandali, Cytrini, Muscaten ʒ. j. stoot al te samen wel clepne / ende neemt dan Storax Liquida ʒ. ij. Was ʒ. j. Termentijn ʒ. j. & β. Brandevvijn, soo veel als noodich is / om den Laudani den Termentijn, ende het Was samen te smelten / in eenen wermten Moztier / dese dinghen al te samen wel tot eenen deech ghebrocht / ende ghemengelt wesende soo roert dit op een Tafel / die met Olie van Spica Nardi bestreke zy / ende forneert boozts hier af die kerskens / soo groot ghy die hebben wilt / ende maectse onder met dzy boetkens / ende setse daer naer inde camer te roocken.

HET VIII. CAP.

Wy sullen nu gaen spreecken van de Cure der Peste.

Om te komen tot de Curatie der Peste / soo sullen wy wel dese Medecijnen der Peste in onse Memozie drucken / om alsoo onsen eben naesten behulpsaem te wesen.

Soo haest als men ghetwaer wordt / dat iemant de Peste op het lijf heeft / soo en ist niet ongheraeden / dat men de Patient strack doet laeten / maer soo verre hy de pest ober de ses oft twaelf uren gehadt heeft / soo en kan ick niet gheraeden dat men dat doen sal / ende oft het ghebeurde dat hem eenighe gheswel / ofte Pest-kole openbaerde op eenige plaetse

plaetse des lichaems/boven het herte/ soo salmen hem inden arm laeten. Maer soo hem die Bu-bone openbaeren onder het herte/ soo salmen hem inde voet een aeder openen/maer niet tegenstaende t'sp hy ghelaeten wort oft niet/soo salmen hem strackx te sweeten legghen / waer van men hem sal ingheben eenighe sweetdranckxkens hier naer volghende.

Sweet-Dranck.

R. Diascordium Ouum Philosophorum añ. ʒ. j. Aqua calendule, Cardui Benedicti añ. ʒ. j. & β. Oft neemt dit dranckxken : Neemt fijnen Triakel ʒ. j. fijnen Mithridaet ʒ. j. gheprepareerden Bolus ʒ. β. water van Scabiose ʒ. iij. Castorij gr. 6. menghelet wel onder den anderen maect het tot een dranckxken.

Item neemt Species liberantes ʒ. β. Theriacæ ʒ. β. Mithridatum, ʒ. iij. Camphora gra. 2. Bac-carum Lauri, sine Cortice, ʒ. β. Aqua Pimpinellæ, Tormentillæ añ. ʒ. ij. fiat potus. Oft neemt goeden Triakel ende Mithridaet, van elckx een loot/Beuernelle Angelica, van elckx thien greyn/ Cardamone vijf greyn / Camphord dry greyn/ Caneel thien greyn / menghelet voorts al te samen/ende soo men geene bande confection by der handt en heeft/soo gheeft hier van in een dragma met de voorschreven waters/ Men sal oock in het ghe-

ghebzupeck nemen het gulden Ey / waer van de
discriptie hier naer volcht :

Om het gulden Ey te maeken.

Nemmt een versck hinnen Ey / ende maect
boven in de schaele een cleyn gaetken / op dat
het wit uyt loope ende den dober in blijven mach /
als dan soo vult het voorszreben Ey met goeden
ghespoederden Roortschen Sofferaen / ende stopt
daer na het gaetken wederom toe / met een stuck-
ken van een Eper schaele / ende met het witte van
het Epe / voorts soo bradet by saecht bier / soo lan-
ghe als het de schaele verdraghen mach / ende tot
datse gantsch bzuyn wort / dit ghedaen zijnde /
soo doet de schaele af / ende stoot het binnenste wel
clepne / menght dan daer onder wit mostaert
saet / Diptamus, ende de wortel van Tormentillæ,
van elck een half loot / Craenen oogen / een drag-
ma / voorts soo doet hier by goeden fijnen Driaec-
kel, soo veel als al de reste t'samen is wegende /
ten lesten soo stoot het wel onder een / twee ofte dyp-
uren gheduerende / dese confectie diemen het Gul-
den Ey noemt / kan wel twintich oft dertich Ja-
ren goetd blijven / ende by soo verre dat dese con-
fectie te drooghe waer / soo stoot daer wat honich
van Roosen onder / hier van willen wy laten meer
te spreken want hier remedien ghenoech verhaelt
staen.

Hoe

HET IX. CAP.

Hoe datmen die met de Pest besmet zijn
purgeren sal.

Gelijck top hier booren vermaent hebben/
datmen oock sal purgeren / soo men bevindt
dat den noot sulckx is bereyschende / te weten met
suete purgatiën / althijds acht nemende op de con-
plexie des patients / op sijnen ouderdom / op zijn
costume / op het landt / op den tijdt des jaers /
daeromme datmen saeghe noodich te wesen / den
Patient te purgeren / ende noch redelijcken sterck
waere / soo salmen hem een dragma Driaeckel
ghieven / met ses grepen / jaet hien grepen Sca-
monee , in poeder / men mach oock van gelijcke
Pillen ingheben / die aldus ghemaect worden.

Pillen.

R. Theriac & Mithridati añ. 3. j. Sulphuris
vini subtiliter puluerisati , 3. j. Diagrydij grañ. 4.
fiat Pillulæ.

Ander Pillen.

R. Aloës 3. iij. Mirrhæ croci añ. 3. j. Hellebori
Albi Azari añ. 3. iij. cum Theriac veteri, fiat
Massa,

Massa, capiat ℥ iij. Prödosis, tribus horis ante pa-
 stum, desgelijckx de Pillen Ruff hier boozen ver-
 maent/ zijn seer goetd voor alle onstercke persoo-
 nen / waer van dat men een dragma t'seffens sal
 innemen. De oude gheleerden hebben den Agari-
 cus seer hooghe gheprezen / om dat hy de humeu-
 ren upt alle leden treckt / ende met sijne cracht den
 Triaeckel seer naer compt / dat hy het herte ver-
 sterckt / ende van alle fenijn purgeert / men mach
 daer van alle stercke lieden ingeben twee dragma/
 een dragma de middelbaere / ende de teere een half
 dragma / ende sult oock by maniere van een deco-
 rie bereyden / dan met zijn heele substantie / oft by
 maniere van Trochissen. Men mach oock wel
 nemen van de upt-ghelesen Maanna twee Oncen /
 met een half Once upt-getrocken Cassie, met dzy
 Oncen Cordialium solutiu Decoxien t'samen
 ghemaect tot eenen drack; Oock is hier seer
 goetd toe dit sout ghemaect van Alsem / neempt
 twee pont affchen van Alsem gebzant / en maect
 daer looghje af met eenen podt waters / die twee-
 mael oft drijmael is door ghegoten / ende die looge
 soo langhe ghesoden / tot dat al dat water in een
 sout verandert / ende maect daer Trocissen af / en
 gheeft daer van het ghewichte van een dragma/
 met een droncken wijns / ende laet alsoo den Pa-
 tient daer mede sineeten / oock soo doet het sout van
 den bijboet het selve werck / ende doet een effect ge-
 lijck den Antimonium, ende woerdt ghemaect
 ghelijck

ghelijck als bozen/ende doet van boben spoutwen/
ende van onder te camer gaen.

Histor. Ambrosio Paræ.

Ambrosio Paræ verhaelt een Historie van
eenen Patient/die hem Meester Gilbert E-
duvvaert Doctoꝝ der Medecijnē te Mompeliers,
selfs vertroocken heeft vooz de waerheyt / dat alsoo
hy in Sicilien Medecijn was bandē Vice-Roy, in
kennisse quam van eenen Nauarroys die met een
groote reputatie / vier Jaer ghedient hadde de
Oꝝdē van Malta / die welcke tot Rhodes wesē-
de in het Gasthuys / der selver Oꝝdene / om eenige
van de Peste te ghenesen selber sieck wesende / dooz
bidden van eenen Schipper van Kagusa / die al-
daer vande Peste sieck lach / bedwonghen wert
hem te beloben / dat hy een goet glas pekels van
Ancioben soude upt-dzincken / om dat den Patient
sepde / dat het een sonderlinghe remedie was / te-
ghen de Pest / van welcken dzonck / hy min dan
vierentwintich uren / naer een groot sweedt hem
sonder coztse bebant / ende gheheel ghenesen / ende
den Auerroys verclaerde / dat hy dat tot diuersche
Patienten in ghegeven hadde / ende allemael ghe-
nesen waeren / niet dat dit den Pekel van Ancio-
ben doen kan / neen neen / maer het saut heeft dese
cracht / want het saut gheen dinghen en laet ver-
rotten oft bederven / want de Peste en is anders
niet

nfet dan een fenijnighe/bervottinghe/corruptie/
in g'menschen lichaem.

Ioës de Vigo beschrijft ons oock dat het poeder
Præcipitaet een sonderlinghe cracht heeft teghen
de Peste/ eer sy geconfirmiert is/ dat is eer sy haer
in het lijf ghesedt heeft/ te weten binnen 24. uren.
R. Pulueris præcipitati gr. tres aut 4. iuxta virtu-
tem Patientis Theriaca Galeni. ʒ. ʒ. Sirupi de Suc-
co Acetosi, ʒ. ʒ. Saccati Buglossari. ʒ. ij. menghet/
ende laet den Patient gheben met een nuchteren
maeghe binnen den voorszeyden tijdt/ want het de
peste veriaecht/ en dooz den stoel-ganck is upt ley-
dende/ ende dooz de brakinghe de materie provo-
cerende / ende men sal den Patient houden swee-
tende / ja Matheolus seght oock in synen boeck
der Pocken, dat den præcipitaet inghegeben met
een weynich saps van Cardui Benedicti, ofte met
het Electuario de Gemmis, de Peste upt drijft/
al eer sy gheconfirmiert is/ dooz het braecken/ en
dooz het sweeten / ende kamerganck / boven dien
soo raet oock den selben Matheolus, dat men den
koperoot sal in gheben / met roosewater het ghe-
wicht vā een croone swaer/ om dat hy doet braec-
ken/ sweeten/ ende te kamer gaen / ende alsoo het
fenijn upt drijft/ men moet oock toe sien/ wat per-
soonen dat men dooz handen heeft/ want teere en-
de delicate menschen / en konnē soo beel niet ver-
draghē als grobe/ ghelijck als Schippers/ sack-
dragers / jaeghers / ende diergelijcke personen/
de

de welcke clepne remedie niet en souden helpen/
 soo moetmen wel acht nemē/dat de Medicamen-
 ten niet te sterck en zijn/maer elck naer zijn com-
 plexie/dickwils wat ingheben dat het herte ver-
 sterckt/ghelijcker hier vozen genoegh beschreiben
 staen oock de Compositie van Alcarmes, de welc-
 ke men op de Apoteke sal binden/want dese com-
 positie seer Cordiael is.

HET X. CAP.

Vande Accedenten die de Patienten aencomen,
 die met dese sieckte zijn ligghende.

Dese Patienten de welcke met de Pest liggen/
 hebben eenen extremen grooten dorst/ waer
 van den inganck van Meri, ende Aspera, Arteria,
 seer dorre ende drooch worden/ ende men siet bo-
 ben op de tonge/oock eenige roode oft persche pic-
 kelen besaeyt/ al oft het graentkens waeren van
 Cert-besien/de sommighe sweeten oock een coudt
 sweet/ hoe wel datse van binnen meynen te ver-
 branden/ ende hen openbaeren oock ghestwillen
 ende Pest-kolen/ carbunckulen/ buyck-loop/root
 Melisoen/ pijnē der nieren/ groote pijnē des
 hoofts/ de welck seer ghemeyn met dese sieckte is/
 want soo verre als het berghiff der Peste naer de
 hersenen op ghetrocken is/ ende de nature het sel-
 ve niet en heeft konnen uyt drijven/ soo comen
 de

¶

de

de boorzeyde herffenen ende de membzaenen / der selber te in flammieren / welcke inflammationen gelijk sy principelijck in het boorz-hoofst comt / soo worden de ghemeyne sinnen ende de immagination daer door ghetrubuleert / ende is de inflammatie int midden der herffenen / soo is hy meest zyn verstant quijdt / ende soo verre als de selve int achter hoofst heeft / soo verliest hy sijn memorie / soo dat den Patient by faute van het selve te remedieren / in een ontsinnighe rasernijge comt te vallen / ofte in een dulleicheydt / de welcke niet alleen en comt te cauieren / door eenighe qualiteydt die heet is / maer door een besondere senijnicheydt des vergifs. Dese uytnemende pijn des hoofsts / comt door een abundantie van bloedt / ende door eenige dampen / die van de onsterste partijen in het hoofst optrecken.

Ghelijckmensien mach dat haer de ooghen / ende het aensicht ontfteken / ende gheinflammeert zyn / de ooghen loopen met een groote krancheyt ende hitte des hoofsts / daerom datmen alle neerschicheydt sal doen / om alsulcken accidenten te boorz-comen.

Nutbaerheydt van het openen der arterien.

Dieromme salmen den Patient in het cureren
door den eersten met een Clisterie den buyck
openen

openen/ende daer naer inde hooft aedere laeten/
 inde selve syde der pijn. Ende soo verre als noch
 niet en cesseerden de pijn des hoofts/ soo sal mē de
 arterien bande slaepen des hoofts openen / ende
 men sal daer soo veel bloeds upt trecken / als
 naer den eysch der pijnen / ende sterckhejdt des
 Patients sal noedich wesen / sonder eenich ach-
 terdencken : want het stoppen der Arterie soo wel
 sal gheschieden als van de Aderen / hoe wel t'is
 waer/dat de Arterien wat meer spels makē. Hyp-
 pocrites ghetuyghet oock segghende/ alle de ghene
 die met de pijn des hoofts gequelt wordē/daer de
 materie oft t'water/oft t'bloet/ dooz de neuse/dooz
 de ooren/oft dooz den mont upt-loopt/soo wort de
 pijn wech ghenomen/daerom dat den Chyrur-
 gijn/de natuer moet behulpich wesen/in het upt-
 drijven int ghene dat de natuere schadelijck is.

Hoemen het overtollich bloeden der menschen stoppen sal.

Het is oock wel ghebeurt dat den Patient
 Hupt de neuse/een groote quantiteyt bloeds
 is quijt ghetworden/ d'welck men stoppen sal/als
 men siet dat de crachten banden Patient soude
 verfloutwen / ende machteloos worden / soo
 salmen het selve sien te stoppen dooz stercke liga-
 turen/diemē inde ermen ende beenen doen mach

dooz het appliceren van laet-coppen/op de borsten
 ende op de schamelhepdt / ofte oock wel onder de
 Ockfelen / dooz natte Spongien / d'een op het an-
 der / op het vooz-hoofte te legghen. De welcke in
 water/ende azijn nat ghemaectt zijn / voozts soo
 salmen hem court water inden mont laeten hou-
 den/ende meer andere dinghen oft remedien die-
 men vooz het bloeden is ghebruyckende / ghelijck
 Hasen hant wipt den hals ofte tusschen de beenen
 ghetrocken / gheventelt in het wit van een Ey/
 daer in dat Terra Sigillata, Bolus Armenicus
 verè, cley ghewoedert onder malcanderen ghe-
 menght / ende het Hasen hant daer in gheventelt
 sal worden / ofte met Weechbree water/ende van
 berckens gras / ofte dooz eenighe andere Medica-
 menten die cracht hebben het bloedt te stoppen/
 en men sal den Patient ooc op een koel plaetse leg-
 ghen / aldaer hy de koelte tot zynen wille mach
 ghebruycken : Ende oft ghebiele dat den Patient
 naer het bloeden de pijn al eben wel bleef behou-
 den / ende daer vooz den Patient nacht ende dach
 niet slaepen en konde / dooz de verrotte dompen
 dat dooz dit de herffenen verhit en verdozt zijnde/
 soo salmen alsoan eenighe remedien gebuycken/
 die den slaep beroecken/ende cracht hebben van
 bercoelen/soo wel van binnen als van buyten/soo
 sullen wy dit naer volghende ghebruycken tot
 een exempel.

HET

HET XI. CAP.

Om den Slaep te vervvecken.

MEnsalom den slaep te vertwecken den Patient ghepelde gerst laeten ghebruycken / die met water van plompen / ende met water van sulcker op ghesoden zijn / van elckx twee Onzen / met acht greppen Opium, met de vier koude saeden / ende met wit Heulsaedt / van elckx een half Once t'samen ghekoekt / men sal in alle zijn potasien doen Lactoutwe / Dozeleyn / Heulsaet / ende de vier verkoelende saeden ghestooten kooken / men sal hem van ghelijcken van het Diacodion sine speciebus laeten ghebruycken / Gersten water met Syrope van sulcker / mach hy wel ghebruycken voor sinen drack. *R. Lactucarum recenter. m. j. Flo. Nenupharis & Violariañ. p. ij. caput vnum Papaueris albi contusum, cum seminibus ponder. 3. j. Liquiriciae Passularum añ. 3. j. & ß. fiat decoxio, in collaturâ dissolue Diacodij, sine speciebus 3. j. & ß. fiat potio larga, danda somni.*

Clisterien om te verkoelen.

Oock machmen ghebruycken dese clisterien / Om den brandt die bā binnen is uptwaerts

3

te

te trecken / ende alsoo van binnen te verkoelen.
 ℞. Decoctiones hordei mundati, quartaria tria,
 olei violarum & Nenupharis, añ. ʒ. ij. Aqua plan-
 taginis & portulacæ, Sacharū añ. ʒ. iiij. Campho-
 ragrañ Septē Albumem ouorum tres, fiat clister.
 Mengaende van de dinghen diemen van buyten
 soude moghen ghebzuypcken / men sal den patient
 zijn hant af scherē / ende op zijn hooft het Oxciro-
 dolo leggen / het welcke anders niet en is als Olie
 met wijn-azijn ghemenghelt / daer in datmen ee-
 nen dobbelen doeck in sal nat maecken / ende daer
 op legghen dickwils vernieuwende / ofte eenen le-
 benden haen / dwers door ghesneden / ende boben
 op het hooft ghelept / desgelijck salmen oock laet-
 koppen setten achter inden hals / ende op de schou-
 deren sonder die te scharificeren.

Om een Frontael te maken.

Item men sal oock een Frontael maecken op
 dese maniere: ℞. Olei Rosar. & Nenupharis añ.
 ʒ. iiij. olei Papaueris ʒ. β. opij. ʒ. j. aceti Rosar. ʒ. j.
 Camphora ʒ. β. milce omnia, ende maect daer
 een Frontael af ende meucht dit selfs dickwils ver-
 verschen men mach oock wel dese pappe gebzuyp-
 ken / ende op het boozhooft legghen ghelijck hier
 naer volghet. ℞. Muscillaginis semen Pecillei, &
 Cidoniorum in aqua Rosar. extra&ti ʒ. iiij. Farina
 hordei ʒ. iiij. Puluer. Rosar. Rube. Flor. Nenupha-
 ris,

ris, Violar. añ. ʒ. ʒ. ʒ. ſemen Papaueris & portulacæ
añ. ʒ. ij. Aqua Roſar. & aceti Roſar. añ. ʒ. iij. fiat
cathaplaſma, eñ lecht dit alſoo worm op het booz-
hoofte/ende ober het ganch ſchoft / ende het ſelbe
dickwils verberſchende/ tot dat de meeſte inflam-
matie ghedaen is / daer naer ſoo ſalmen eentghe
reſolberende fomentatien maecten/om daer dooz
te reſolberen/ eenich humeur dat inde herſenen eñ
in haer membzaenen ſoude moghen beſloten lig-
ghen.

Inde groote pijn des hoofte baſt te bindēis ſeer
ſchadelijck/ boven dien / ſoo ſluyten ſy oock ende
druken dicht te ſamē de ſuturen des beekeneels/
waer dooz dat de vaporen / ende de dampen niet
en kunnen uyt trecken / waer dooz datſe de pijn/
de hitte / de coztſe / de raſerije ende andere groote
accidenten doen vermeerderen. Jae datſe oock
wel ſomtijts de ooghen ten hoofde doen wt puylen
ende de crancke menſchen doen ſterben/ſommige
zijn oock totten ſlaep ſoo geneucht dat menſe qua-
lijck kan wacker houden / ende haer ſelven verge-
ten / daeromme datmen haer eenighe rieckende
dingen ſal booz de neuse houden/die de cracht heb-
ben om te doen nieſen/ op dat de animaele crach-
ten/daer dooz moghen wacker ghemaect woz-
den/om haer te verweeren / ende als ſy haer niet
en kunnen behelpen/ſoo moet men haer den mont
met ghewelt open doen/ om haer eenich boetſel te
doen inſwillighen.

HET XII. CAP.

Aengaende de pijn der Nieren, vande
groote hitten.

Om de hitte der nieren te verkoelen / soo sal-
men nemen ende daer op legghen / dese ver-
koelende salbe / ghelijck het Vnguentum Galeni,
die versch ghemaect is / daer by doende het wit
banden \mathfrak{E} y / die wel onder den anderen gheslagen
is / ende men sal dit alle half uren eens verber-
schen / ende wel af waeghen almen daer andere
salbe opstrijckt ende daer ober een serbette nat ge-
maect zijnde in orticraet upt ghedruckt / ende
seer dickwils verberscht / daer op bindende / sult
den patient oock op geen bedde laeten liggen dan
op een matrassē oft op eenen sack / die met haver
strop ghebult is / ofte op het bedde gelept twee ofte
drie rop leyren op malltanderen / daer den patient
met zijne nieren sal moghen op ligghen / voorziet
om het herte te stercken ende het fenijn te weder-
staen / soo sullen wy dese salbe ghebzuipcken,

Om het hert te verstercken.

\mathfrak{R} . Vnguentum Rosati \mathfrak{z} . iij. Olei Nenupharis \mathfrak{z} .
ij. Aceti Rosati, & aquæ Rosar. añ. \mathfrak{z} . j. Theriacæ.
 \mathfrak{z} . j. Croci. \mathfrak{z} . β . Mengelt alle dese dingen te samen
ende

Ende maectt hier' af een salbe / de welck men op
eenen ropen schaerlaeckenen lap sal strycken ende
op het herte legghen.

Een Ander.

R. Theriacę Optimæ. ʒ. j. & β. Succī Cytri. Acetosi
& Limoniæ, añ. ʒ. β. Coralli rubri, semen Rosar.
Rubear. añ. ʒ. j. Camphora croci, añ. gr. 4. In-
corporentur simul, fiat Vnguentum vel Lini-
mentum.

HET XIII. CAP.

Vanden uyt-nemenden grooten dorst in dese
schrickelijcke sieckte.

In dese Pestilentialē kortsē / soo hebben de Pa-
tienten eenen uyt-nemenden grooten dorst / jaē
datse allenskens soo de oberhandt neemt / dat de
siecken in hare onsinlicheyt komende / daer dooz
soecken in het water ende in Bozreputten te
spzngen / om alsoo haer lieden te verkoelen / ende
haren dorst te verstaen /

Vanden grooten dorst.

Dus om den selven te verkoelē / ende den dorst
te verstaen / soo moghen sy dit naer-bolgen.

de Julep ghebruycken / neemt waeter van Sulk-
ker/ Scabiose, van Plompen, ende van Endiuie,
℥.6. Wijn van Granaten ℥.4. wijn-azijn/ sap van
Lamoenen / van elckx een Once / wit supcker soo
veel alst u belieft / dit alles ghemaect tot een Ju-
lep twerim ghemaect / ende laet voorts den Pa-
tient hier af dzinckē/soo veel als hem goet dunckt.

Een Ander.

Nemmt waeter van Buglosse/ende van Sulk-
kere añ. ℥. 6. water van Cicoreye/ Endibie/
ende van Wilghe bladeren/ van elckx vier Oncken
Sijrope van Cytri ℥.ij. Sirupi aceti occisagari añ.
℥.j. Vini granatorum ℥.8. laet het al te samen wel
sieden uytghestecken den wijn van granaten.
Nu geclarificeert wesende/ soo doet daer den wijn
van Granaten by/ van gelijken zijn hier oec seer
goet de Sijrope van Citroenen/ Lamoenen/ van
Aelbesien / van Roosen/ ende oock van Endibie/
met eenighe verkoelende wateren gemenght we-
sende/oft oock met Put-water/d'twelck eens ober-
ghelhaelt is gheweest/ gerste water / maer boven
alles watmen bedencken mach dat den doxt ver-
slaet / ende het fenijn wederstandt doet / ende het
herte sterckt/ soo en isser niet beter als het sap van
Lamoenen oft gescheelt zijnde ghesneden in schijf-
kens/ ende met Supcker overstroeyt/ende die al-
soo tot een labenisse inghenomen / ende het Sap
daer

daer van / somtijds met een lepeltien ghebruyckt /
Item neemt Quee keernen een Once laetse eenen
gantschen nacht troepken in acht Oncen supcker
water / druckse daer naer uyt / ende siet dit een mal-
leken op / ende als het op ghesoden is / soo mengelt
daer by een Once Syrope van Plompen / ende be-
sicht dickmaels hier af / soo veel als den dorst
voorts aengaet sal D. V. hier mede te vreden we-
sen met dese boossepde remedien.

HET XIV. CAP.

Wy sullen hier gaen verhaelen int kort hoe dat-
men met de ghesvillen der Peste han-
delen sal.

Wen moghen oock niet boosby gaen / te
spreken hoe datmen met de ghesvillen der
Peste ende Pest-kolen handelen sal / soo wanneer
hun inde Emunctozien eenighe ghesvillen open-
baeren / die haer niet ghenoech en openbaren / ende
uyt en setten / soo salmen blijven continueren met
de booschzeben sweetdzancken / ende van buypen
het gheheel gheswil stoben met Sap daer de woz-
tels van hemst / witte Tellen / Cammille / Malue /
Ville ingesoden zijn geweest / om alsoo de feijn-
ge materie daer door uytwaerts te doen trecken /
hoe wel datmen hem wachten moet van al te
seer sterck treckende dingen daer op te leggen / op
datmen

Datmen daer door niet al te groote pijn en ver-
wecke / waer door de crachten des Patients te seer
mochten verzwackt worden.

Wanneermen nu siet / dat de gheswollen haer
niet wel upt en setten / soo en salmen als dan noch
medecijnen tot oberghen noch tot kamerganck
ingheben / op dat de fenijnighe materie daer door
niet en wordt innetwaerts naer het herte ghetroc-
ken. (Maer men sal alsoo ick alreede gesept heb-
be) met de sweet-dranckken blijven continueren-
de. Woben het gheswil en salmen geen coppen set-
ten / maer wel ter syden des gheswils / daer op dat-
men daer naer legghen sal / dese naerbolghende
plaetster. Reemyt sueren deech ʒ. iij. ghebraden
ajupn ʒ. ij. Vjghen een vierendeel / siedet wel
moztwe in goet bier / ende vjghet daer naer door
een goede sift / ende menghelt het dan onder
den deech ende doet daer by ghenoechsaem soete
Woter.

Alsmen nu ghetwaer wort dat hem dit gheswil
tot sweernisse begheben wilt / soo leght daer dese
naer-bolghende plaetster op / Reemt wortels van
witte Lelien ʒ. ij. Malue / Hemst wortels ende
Violette bladers aṅ. man. j. Lijfaet-meel / Gersten-
meel / ende Terte meel aṅ. ʒ. j. ses vette vjghen
Cammille m. j. siet het boozts al te samen wel
moztwe ende vjghet t'samen wel door eene sift /
daer naer doet daer by verckens liese / hinne bedt /
ofte ganse bet aṅ. ʒ. j. & ʒ. Olie van Lelien ʒ. ij. So-
fraen ʒ. ʒ.

Alsmen

Als men nu ziet dat het gheswilt rijp is / soosalmen een cozesief daer op legghen / ende het selve openen / ghelijck dat de Methode dat bereyscht hier zijn noch eenighe Remedien by Ambrosio Paræ beschreven in zijn Tractaet der Peste in't 34. Cap. om de Materie uptwaerts te doen trecken. *R. Capam magnam excaua & imple Theriacæ cum foliis Rutæ. Deinde coque sub cineribus calidis, postea contunde cum pauco fermento, & axungia Tuillæ ad quantitatem sufficit. En leghe dit alsoo wel twerem boven het gheswilt ende verscherpt het alle ses uren.*

Een ander Naturatijf.

R. Radic. bis Maluæ & liliorum, añ. lb. B. seminis lini, feni græci & sinapi añ. ʒ. B. Theriacæ ficus pinguis num. X. Axungia Tuillæ quātum sufficit fiat cataplasma secundum artem.

Een Ander dat noch stercker is.

R. Cepe alliorum sub cineribus coctorum, añ. ʒ. iij. contunde cum fermento acido ʒ. j. Cantharidarum puluerisatarum ʒ. j. stercoreis columbini ʒ. ij. stoot het altesamen en maectt daer een Catuplasma aff/ doet daer by ouden reusel/ heefdeech ende Basilicum in / ende dan oock het selve onder malcanderen ghemenghelt/ hier mede sullen wy dit tractaet sluyten.

HET

HET XV. CAP.

Wy sullen hier gaen spreken van den Antrax
die vvy meteenen vvoorde de Pest - koole
noemen.

Dit gheswil Antrax, d'welck top met eenen
ghemeynen naeme de Pest - kole noemen /
neempt zijnen oorspronck van een toeloopende
swert / dick / ende brandende bloedt / by het welck
soo daer eenich subtyl bloedt by ghemenghelt is /
soo commender rondt somme oock eenighe clepne
pupsten / de sommighe noemen oock dit gheswil een
vier blepne / om dat het hem ooc wel als een rechte
vier blepne openbaert.

Teckenē.

Dit gheswil openbaert hem eerste met jeuck-
sel / in forme van een clepne pupste oft met veel
pupstkens by den anderen / somtijts aschbertwich
swert / ende oock somtijds blaumachtich van co-
leure / het onligghende bleesch is byten root / on-
steken met grooten brandt / met pijnē ende span-
ninghe / niet anders dan al oft het lidt met eenen
bandt stijf ghebonden waer / waer by dat oock is
een gheweldighe roytse / ende is oock een sozzelijck
ghebzeck.

Hier

Hier beghint de Cure vanden Carbunckel.

O den Carbunckel met redene te ghenesen / soo ist eerst van noode dat wy considereren de zijn diuersche specien / want hy dypperley by de Autheuren wordt bebonden / daer af de eerste gheheeten wordt Furunculus, ende wy noemen die een bloedsweer / ende om de selbe te ghenesen / volghende den raedt van Galeno, soo sullen wy den Patient ten eersten laeten / boozdts een die te ordineren die vercoelende is / ende de humeuren subtilieren / daer naer sullen wy de dicke humeuren beghinnen te prepareren / daer af den Furunckel is ghesproten / boozdts purgeren met de geapproprieerde Remedien / ende ten lesten komen aende locale Remedien / int beghintfel daer op gebuycken remedien die suppeureren ende de pijn verfaechten / gelijckmen doet inde Phlegmone, al tijts tenderen tot supparatie.

Dese intentie volbracht zijnde / te weten als den Furunckel ghesuppureert sal wesen / sullen wy appliceren remedien die de dicke Materien uytwaerts trecken / ende daer toe worden dese na volghende remedien grootelijckx ghepresen / daer af die geproponeert wort van Guidone, ende is Terwen-meel gheknoet zijnde / op den weer gelept / oft neemt Diachilonis magni ℥. j. Olie van soete

soete Amandelen bet van Hoenderen aⁿ. 3. β. dese dinghen menght te samen / als de dicke materie wel ghepurgeert sal wesen / blijft daer ghemeenlijck een hollicheyt om de welcke wederom te bul-
len / soo ghebruycken wy vleesch - maeckende Re-
medien / te weten Myrrha / Wierroock / ofte Sar-
cocolla ghepulberiseert / dese poedere worden inde
hollicheyt ghestropt / daer op legghende drooghe
plucksele / diet al te samen bedeckt met eenige Se-
ronen die cracht hebben te resolveren ende Emol-
lieren / want ghemeenlijck op het lest vande Cure /
resteert daer eenighe hardicheyt die niet lichtelijck
en vergaet / daer toe soo neemt Diapalma, Diachi-
lonis, aⁿ. 3. β. Armoniacum, ghedissolueert met
azijn 3. ij. Dese worden op het vier t samen ghe-
smolten ende ghemenghelt ende boozts gheleydt
van buypen op den Furunkel.

Inde tweede specie vanden Carbuickel behoo-
ren wy veel meer bloedts te laeten als inde eerste
specie / jaer naer het segghen van Galeno, ende Hy-
pocrates, inde eerste sexie der Aphorismen inden
23. Aphorismen, wanneer den Patient hier mede
groote hitten is gheboelende / soo behooren wy
hem te laeten / dat hy bycans slautu worde oft be-
swijcke / boozts zijn diete sal meer verkoelende we-
sen / ende aengaende de locale remedien soo behoo-
ren wy twee partijen te respecteren. Ten eersten
de plaetse daer de puyste is / ten tweeden de omlig-
ghende partijen gheinflammeert zijnde / Op de
puyste

pypste moeten ghelept worden Remedien die uyt-
waerts trecken/als dese naerbolghende. Recmpt
dy herde doperen van Eperen / ghestooten sout/
3.ij. ende mengtse wel te samen daer mede dat dē
Carbunckel bedeckt sal worden / t'selve hier ofte
byfmaels daechs verberschende. Het tweede is
Vnguentum Aegyptiacum, daer af dat bevonden
worden dy diuerschedescriptien / d'eerste van A-
uicenna int Capittel van Gangrena, de tweede by
Mesuæ, ende het derde by Guidonem, nae de de-
scriptie bā Auicenna soo is dit Vnguentū saecht/
van Mesuæ middel-matich. Maer seer sterck / soo
het van Guidone wordt beschreven / alsoo dat wy
eenighe van dese met discretie/ende naer gelegent-
hepdt der siekten moghen ghebruycken: Ende
ist saecke dat wy hier mede tot onse intentie niet
en kunnen gheraecken/soo moghen wy ghebruy-
cken de Trochissen Adroniis, ofte Phasionis, daer
af dat wy de descriptie vinden sullen by Gallenus
in het bysde boeck der Compositien vande Me-
decynen in genere / int 2. ende 14. Capittel. By
Paulum Aeginetam in zijn 7. boeck in het 4. Cap.
Maer op de onligghende Partijen soo verre als
de inflammatie haer is streckende sullen wy ap-
pliceren remedien/die cracht hebben een weynich
te repercutieren / maer meer te resolberen/ende di-
gereren/gelijckerwijs: Neemt bladeren bā Plan-
tago ende Wielten van elckx dy handt-bol / dese
siedt te samen in water / ende stoot het in enen

D

Moz-

Mortier / ende met een krumm Witten-broodts /
maect daer afeen Cataplasma / oft neemt eenen
gheheelen sueren grammaet Appel / den welcken
eerst een weynich ghestooten zijnde / sal in azijn
ghesoden worden / ende voorts appliceren op de ge-
inflammeerde partije.

Tot dese intentie moghen wy oock ghebruyck-
ken / de remedien diemen ghemeenlijcke ghe-
bruyckende is. In het cureren van het Phlegmo-
ne, Maer den kool ofte Escara nu ghesepareert
zijnde / soo resteert daer ghemeenlijck een hofle
plaets / de welcke met bleesch mederom behoort
berbult te wesen / ende ten lesten het Vlcus gheti-
catriseert te worden / daer af wy de remedien halen
sullen / de derde ende leste specie van den Carbunc-
kel is de ghene die Pestilential is / om den wel-
cken te ghenesen / soo is van noode sommighe din-
ghen te noteren. Ende ten eersten soo veel als haer
spijse is aengaende / soo behoort den kost ghema-
laxeert te worden met crupden die de natuerlijcke
hitte bewaere / ende beschermte van de Pestilential-
le qualiteyt : hier toe ghebruyckende Barnagie /
Buglosse / Zuleker / ende Confilie de greyn. De
kamer daer den Patient in sal liggē / sal besprinc-
kelt worden met azijn oft water vā roosen. Voorts
alle moghen sal den Patient nemen ʒ. β. van
Veneetsche Driael / dʒ. Onzen water van Bar-
nagie / Buglosse / ofte Melisse. Den Patient sal
suetelijck ghepurgert worden in deser maniere.

℞. The-

R. Thamarindorum ʒ. β. *Sebesten hordei mundi*,
Rosarum Violar. Flo. Boraginis, fumi Terræ, Bu-
 glosse añ. ʒ. iij. *Fol. Senæ, Epitemi, Semen Endi-*
vix añ ʒ. j *Buliant simul ad tertiæ partes consum-*
ptionem in collatura dissolue Flores Cassiæ ʒ. β.
 & fiat porio. Het lichaem ghepurgheert twesende
 daeghs daer naer sullen wy een aeder openen / de
 ghene die de gheffecteerde partje aldermaest is
 ghelegen. Op dat wy de fenijnighe materie / niet
 en trecken tot eenighe bande principale ingewan-
 den. Daerom ist saecke dat den Carbunckel is
 onder de Ockfelen / sullen openen de aedere des
 arms / maer wanneer hy inde Geheenisje be-
 bonden wordt / sullen nemen de aedere des voedts
 het welck aldus ghedaen zijnde comende voordts
 aende locale remedien / sullen in het beghinsel op
 den Carbunckel gebzupcken dese medicamenten /
 neemt Terwe semelen lb. j. azijn / Libram vnam,
 & semis, Olie van Roosen ʒ. iij. Dese allen sullen
 ghesoden worden metten Olie / ende azijn / ende
 voorts daer op gheappliceert worden. In dese ge-
 valle mach oock ghebzupckt worden gersten meel
 met sap van Betonie, ende van Centauria minor,
 oft neemt Equisetum, spruyten van Moeren, Be-
 tonie, Arnoglossa & Scabiosa, van elcke m. j.
 sietse te samen in water / daer naer stampse / ende
 doet daer by twee dragma sijnen Driaeckel, meel
 vā Orobe ʒ. ij. ende met de copije vande voorszeyde
 Crupden / maect daer afeen Cataplasma. Ofc

neemt Opoponacis, met azijn ghedissolueert wes-
 sende ʒ.ʒ. gemundeerde rosijnen ʒ.ij. ende mengt-
 se te samen / oft neemt sap van Scabiosa ʒ.ʒ. Pe-
 per gran. 20. Sal Gemmis ʒ.ʒ. claren Cer-
 mentijn ʒ.j. ende poederet het gene dat gepoedert
 san worden / ende doet daer by een doper van een
 Epe / ende maect daer afeen Emplastrum. En-
 de is het saecke dat by hulpe van dese remedien de
 fenijnige materie niet uytwaerts getrockē en can
 wordt / soo sullen wy nemen eenich lebendich ge-
 diertet sy een duyve / hoen / oft dierghelijcke / ende
 snijden het langhs den rugghe open / ende leggen
 het alsoo worm op den Carbunckel. Oft tot desen
 eynde moghen wy oock ghebruycken / busschen
 die ghepickeert sullen worden / ende voortds de
 plaetse bestrijcken met goeden Draeckel, daer een
 weynich poeder van de wortel van Gentiana me-
 de ghemenght zy; het fenijn aldus uytwaerts ge-
 trocken zijnde / naer dat den Escar oft de kole ge-
 separeert sal wesen / blijft daer een hollicheydt de
 welcke wy met bleesch wederom verbullen sullen:
 ende ten lesten ghecicatriceert behoort te worden.
 Helideus de Paduanus, om den Carbunckel pe-
 stilentiael te ghenesen procedeerden in deser ma-
 nierē. Ten eersten soo dede hy den Patient laeten /
 nemende de aeder die den Carbunckel aldernaest
 was gheleghen. Daer naer twee oft dry daghen
 continueerlijcke gaf hy den Patient te drincken /
 elcke reyse ʒ.ij. van de Decoxie van Epithimus,
 ende

ende Sene-bladeren / boozts de plaetse des herten
 worde van buyten bestreken met goeden Driaec-
 kel, ende op den Carbunckel leyden hy die naer-
 volgende medicament. Neemt vier doperen van
 Eperen / ende twee dragma gestooten sout mengt-
 se te samen / d'welck alle uren eens behoort ver-
 verscht te worden / alsoo den gheheelen dach con-
 tinueerende. Daechs daer naer soo applicerden hy
 dit naervolghende Cataplasma / neemt de wort-
 telen van Altea, Scabiose, Lapatium acuti van
 elckx twee hantvol. Dese dinghen laet te samen
 sieden in water tot dat sy ghenoech zijn / ende met
 berckens liefe maect daer af een Cathaplasma /
 welcke twee oft dry dagen behoort gheapplianceert
 te worden / daer naer soo ghebruyecten den selven
 Helideus, eenige salben die detergeerden / te we-
 ten Termentijn / eenen doper van een Ep met een
 weynich Soffraens.

Maer aenghesien dat den Carbunckel Pestil-
 lentiael / selden tot goeden eynde is terminerende
 ende dat veel daer af sterben / daerom tot meerder
 leeringhe / ende instructie der ghenen die alsulcken
 accidenten te voren mochten comen / sal int rozt
 verhalen Casum (d'welck wy heeten Historie) van
 eenen siecken die van dese sieckte besmet ghetweest
 is / en by hulpe van eenen experte Medecijn tot ge-
 sentheyt is gecomen.

Eenen ghenaempt Socrates heeft gherregen
 Een Pestilentialc kortsse/ den eersten dach Au-
 gusti ontrent den morgghen des middernachts/
 daer nae volghende soo heeft hem een aposteumie
 gheopenbaert inde slincke Gechensse/ met dese ac-
 cidenten. Ten eersten soo geboelde hy pijn in het
 hooft/ met gheneyghentheynt tot slapen/ oberghe-
 vinghe/ met pijn inden rugghe/ seer dorstich son-
 der appetijt/ ende zijn water was seer troubel/ den
 Patient scheen te wesen van complexie sanguijn/
 geneycht tot cholera. Tot desen des sanderdaechs
 ontrent twee uren vroeger als hem eerst de kortsse
 aenquam/ worde den Medecijn geroepen die zijn
 curen aldus heeft begonnen. Ten eersten heeft hy
 geordineert een soete Clisterie/ ende twee uren na
 de settinghe bande Clisterie soo heeft hy de Sapp-
 phena op den slincken voet doen openen/ laeten
 ontrent ses Onzen bloedts: Ten tweeden heeft hy
 den Patient een diete gheprescribeert/ die verkoel-
 den ende verdroochden/ de Patient gebende water
 van bleesch ghedistilleert/ daer by doende crupden
 die't hert conforzteerde in deser manieren. Hy nam
 Capriuen / Desanten/ ofte Patrijfen / ende lietse
 wel wasschen met water van roosen/ azijn / ende
 een weynich goedē wijn / boozts met Coziander/
 Sandalen / Peerlen/ roosen/ Cicoreye/ blokken
 vā moeren blaederen in eenen Alemblick heeft hy
 het vleesch laeten distilleren/ ende den patient daer
 af

afdoen ghebzuypcken: den dzanck heeft ghetweest
gersten water alleen/daer een plaete Goudts drij-
mael oft viermael gloepende is ingheblust ghe-
tweest / oft water met azijn / met een weynich
Supckers. Oft ghesoden water met Supcker en
sap van Sulcker.

Ten derden soo heeft hy bevolen datmen den
Patient houden soude sonder slapen/ booz dien hy
was ghelaeten/ ende tot den slaep seer gheneycht.
Ten vierden heeft hy booz het herte geordneert
dit naerbolghende Epythema. Reemt roode koo-
sen / onderhalf hantvol / geprepareerden Corian-
dereen dzagma/ Spodium/ witdt ende roodt Co-
rael/ rooden Sandel/ van elckx twee Scrupelen/
Peerlen een Scrupel/ van't beentien dat bevonden
wordt int herte van een herte ʒ. β. Schellen van
Citroenen ʒ. j. Camphora, gra. 4. met al de welc-
ke dinghen hy verbulde een vierkanten sacken/
d'welck vertwermt worde ober eenen heeten steen/
met ʒ. iij. water van Buglosse/ende ʒ. j. azijns/al-
soo ghelepdt op de plaetse des herten / t'selve dick-
wils verberschende. Ten vijften soo heeft hy den
Patient gheprescribeert een Julep van Cordiale
wateren/ ende Syropen/te weten van Sirupo de
Acetositate Cytri, Sirupo de ribes, Sirupo de A-
gresta, Sirupo de acetositate Simplici, Sirupo de
Bisantiis, ofte de Limonibus, daer by doende wa-
ter van Buglosse / Endibie / Sicorepe van Sulc-
ker/ende dierghelijcken/oft heeft ghenomen koo-

se water ʒ. vj. goeden wijn ʒ. ij. Boli Armeni ʒ. ij. Sirupo de Acetositati Cytri ʒ. j. alsoo daer af een Julep maeckende / d'welck hy den Patient d'ijmaels daechs heeft doen ghebruycken / te weten / des smorghens / des middaechs / ende t'savonts voor den eten. Ten sesten heeft hy gheordineert dese confectie. *R.* Specierum tria Sandelorum, Dragmas ij. ossis de corde Cerui ʒ. ʒ. Margaritarum ʒ. ʒ. Sapphiri, Hyacinthi Añ. ʒ. j. Sacchari albissimi ʒ. viij. cum aqua acetosæ fiet confectio solida, *Oft* in plaetse van desen / heeft hy gheordineert de confectie vande d'ijsoorten van Sandelen / daer af dat hy den Patient d'ichtwils heeft doen ghebruycken. Den derden dach d'welck was t'sanderdaechs naer de laetinge / heeft hy den Patient ghegheben dese Purgatie, *R.* Diapruni Lenitui ʒ. ʒ. Reubarbari subtiliter puluerisati ʒ. iiij. cum decoctione prunorum & Tamarindorum fiat potus. *Doorts* heeft hy ghewilt datmen den Patient forteren soude yet van eenige coste te besighen / t'sp het water van eenen ghedistilleerden Capryn consumaet / oft t'ghene dat wy een Coleys noemen. Ten achtsten den selfsten dach ontrent ten ses uren des t'savonts heeft hy den Patient laeten nemen van dit naerbolghende Pestwater: *Neemt* de wortelen van Tormentille. M. ij. de wortelen van Diptamus een hant-bol / Verbene onderhalf hant-bol / Foulie. m. j. alle dese dinghen salmen met azijn besprinkelen / ende den

geheelen

gheheelen nacht laeten wepcken / boorts daer af
 een water distilleren / waer af datinē den Patient
 vier Oncen sal ingheben met ʒ. j. Sirupi de ace-
 tosicare Cytri, ofte de Ribes, Ende somtijlen vā
 desen heeft hy den Patient geprescribeert een wep-
 nich Triakels ghemenght met Supcker van
 Koosen / ende het poeder van Bolus Armenus vere,
 besorghende altydt dat den Patient hadde eenen
 natuerelijcken camer-ganck / verbolghende met
 de Eppthemasie des herten hoven verhaelt / ende
 boorts de lebere met dit naerbolgende beschreiben
 daer op gheleydt. Reemt water van Endibie ʒ.
 ij. azijn ʒ. j. Poeder van roode Sandelen ʒ. j. & ʒ.
 hier in soo maecten hy nat lijne doerckens twee
 dubbel / ende leyde die alsoo op de plaetse der lebe-
 re / t'selbe dickmaels verberschende. Den vierden
 dach heeft hy den Patient belast spijsse te gebzup-
 ken / ende alsoo dien dach laeten passeren / daer na
 heeft hy hem wederom camer-ganck gheprocu-
 reert / ende Juleppen gheprocureert van Acetoso
 Simplici, met Sulcker water ende van Endibie /
 met een wepnich Koosen-water / t'selbe den Pa-
 tient doen al kout ghebzupcken / tot den sevensten
 dach. Somtijlen met het boorsepde Julep ordi-
 nerende twee Pillekens ghemaect met de Tro-
 chissen de Camphora, den vijfden dach twee uren
 vooz den abont-mael heeft hy den Patient gege-
 ben / vijf Pillekens Kusi / die aldus worden ghe-
 componeert / ʒ. Aloës electi ʒ. ij. Myrrhe Croci,
 van

van elck een dragma / dese worden t'samen ghe-
incorporeert met goeden wijn / ende alsoo pillen
daer af ghemaeckt die seer worden ghepzenen / soo
wel van de beste ghepzerbeert te worden. Den
neghensten dach soo heeft hy mederom bevolen de
Pillen te nemen / ende alsoo den Patient laeten
passeren tot den 12. dach / des morgens middachs
ende t'savonds / althijt hem laten nemen vande
boorsepde Juleppe / oft het West-water hier boven
verhaelt. Maer den 13. dach heeft hy zijn degesti-
ven beghinnen te veranderen. Nemende Sirupum
de Bisantijs acetosam met Julep van Violetten /
door dien dat de subtylste humeuren meestendeel
ghevacueert waeren / ende een partje van grobe
humeuren waren resterende. Den 16. dach heeft
hy den Patient gegeven een purgatie van Manna
Rubarbara ende Agaricus ende alsoo in dese ma-
niere ghepceddeert tot int eynde der cure.

Het Ampt der Chyrurgien.

Mer met de Medecijnen worden oock geroe-
pen tot de Cure der Chyrurgijns / die het
gheswille in de Eechenisse soude ghenesen / den
welcken den eersten dach dat hy tot den Patient
gheroepen worde / heeft een bufsche gheset op den
humeur ende de plaetse ghescharificeert / daer nae
de bufsche daer op wederom settende) op dat de fe-
nijnighe materie / met den bloede upt ghetrocken
soude

soude worden. Daer nae soo heeft hy Desitatorien gheappliceert boven den enckel / ten dzy oft vier plaetsen van Spaensche vliegghen / het selve retire-rende / alle de daghen de blypnkens met groote sneden doorsznydende / ende op den thumeur heeft hy ghelept een Emplasterum ghemaeckt van noten / vijghen / Betonie / wijnruyt. Scabiose, Galbani, ende heeft-deech / t'selve continuerende tot den vijfsden dach.

Naer den welcken het voorszgaende Emplastrum veranderende / heeft ghenomen de wortelen van Althea, vijghen / verckens liese / bollekens van witte Lelien / Scabiose, ende honich / en maecte daer af een Cataplasma / t'selve continuerende tot den 12. dach / wanneer de aposteumie heeft begonst te suppureren / ende niet vermachtende de volcomen rijpinghe / heeft den thumeur gheopent daer nae het Vlcus ghemundificeert / als t'selve in andere absessen behoorzlyck is te geschieden / de wonde langhen tijdt open houdende om de fenijnighe materie wel te expurgeren / ende alsoo is den pestilentiaelen Carbunckel tot perfecte cure gecomen. Hier sullen wy boleynen het tractaet der peste / ende sullen tracteren vande Clisterien / om alsoo het fenijn / het welck inde d'armen oft inde onderste partijen soude moghen wesen / om alsoo met de Clisterie de natuere behulpsaem te wesen.

Tracta

HET XVI. CAP.

Tractaet vande Pijn-stillende Clisterie.

Voor den eersten een Pijn-stillende Clisterie
 ℞. Lactis, Hyosquiami Fol. acetosæ portula-
 cæ añ. m. j. Flor. Violarum & Nenupharis Añ. p. j.
 Fiat decoctio ad ℥. j. in collatura dissolue cassie,
 fistul. ʒ. vij. Olei rosarum & Nenupharis añ. ʒ. j. &
 β. & fiet Clister.

Een ander Pijn - stillende Clisterie.

℞. Rosarum Rubearum Hordei mundi & semen
 Plantiganis añ. p. j. fiat decoctio in collatura adde
 Olei Rosarum. ʒ. ij. Vitellorum ouorum nū. ij. fiet
 Clister.

Tot het selfde.

℞. Flor. Cammomille, Melliloti & Aneti añ. p. j.
 Rad. Bilalue ʒ. j. fiat decoctio in lacte & in
 collatura adde Musculaginis semen lini & feni
 greci extractæ in aquam Maluæ ʒ. ij. Sacchari Ru-
 bearum ʒ. j. Olei Cammomille Anetini Añ. ʒ. j. &
 β. & Vitellorum Ouorum nū. ij. fiet Clister.

Een

Een suyverende Clisterie.

℞. Hordei integri p. ij Rosarum Rubearum & Flor. Cammomille plantagi. Apij Añ. p. j. fiat decoctio in collatura dissolue Mellis Rosarum & Sirupi de absinthio Añ ʒ. j. & β. Vitellorum ouorum nū. ij. fiet Clister.

Een Clisterie om de Ulceratie der Darmen te ghenesen.

℞. Succu Plantaginis centinodiæ & Portulacæ Añ ʒ. ij. Boli armeni, Sanguis, Draconis, & Amili, Añ. ʒ. j. seui Hircini dissoluet, ʒ. iij. fiat Clister.

Een Clisterie die astringerende is vooꝝ den loop.

℞. Caudæ equinæ plantaginis poligonij Añ. m. j. fiat decoctio in lacte vstulato ad quartaria iij. & in collatura adde Boli armeni, Terra sigillata sanguis Draconis Añ. ʒ. ij. Albumen duorum ouorum, fiet Clister.

Ad idem.

℞. Succorum Plantaginis, Arnoglossi, centinodiæ, Portulacæ depuratorum residentia factæ q. β. pro Clisterie addendo pulueris Boli armeni ter-

ra

ra sigillata Sanguis Draconis Añ. ʒ. j. Olei Mir-
tini & Rosati Añ. ʒ. j. Fiet Clister.

Een voedende Clisterie.

℞. Decoctionis caponis pinguis & cruris Vi-
tuli coctorum cum acetosæ Buglosse Boraginis
pimpenelle & lactucæ ʒ. 10. vel 12. in qua dissolue
vitellorum ouorum tres Sacchar. Rosarū, & aqua
vitæ Añ. ʒ. j. butyri recentis nō saliti ʒ. ij. fiet
Clister.

Een verkoelende Clisterie.

℞. Decoctionis caponis cruris vituli & capitis ℥.
ij. in quibus coquantur Fol. violarum Malue Mer-
curialis, & Plantaginis Añ. m. j. Hordei mundi ʒ.
j. quatuor semen frigidi maiorum Añ. dragma ℥.
in collatura ℥. ℥. dissolue vitellorum ouorum nū.
ij. Sacchari rubri ʒ. j. fiet Clister.

HET XVII. CAP.

Om het root Melisoen oft buyckloop te stoppen
het vvelck met dese sieckte der Peste plach
te comen.

Somen siet dat den buyckloop seer groot is in
dese sieckte / soo salmen het selve sien allenskens
te

te stoppen/het sy met eenighe Clisterien ofte eenighe remedien daer toe bequaem zijnde / soo doogden mont als andersins / men sal den Patient oock mogen geven papkens van tertwen mele / die met water daer inne dat met eenen sueren granaet appel / Berbers / sijnen Bolus / gheseghelde aerde / ende heulsaet / van elck een dragma inghesoden sal hebben.

Neemt oock soete Amandelen die in ghestaelt gersten water ghesoden zijn / stootse in eenen marmozen Moztier / ende maect hier af een amandel melck / ende doeter toe een dragma van het poeder Diarodon abbatis , op dat de scherpicheydt des humeurs hier dooz mach versoet worden ; Een ander remedie de welcke meerder cracht heeft / ende wort ghehouden vooz en groot secreteet. *R. Boli armeniati terræ sigillatæ. Lapidis hematitis Añ. ʒ. j. picis Naualis ʒ. j. & β. Coralli rubri , margaritarum electarum , Cornu cerui vsti , & lotti in aqua plantaginis, Añ. ʒ. j. Sacchari rosarum ʒ. ij. fiat puluis,* waer van den Patient eenen lepel vol sal in nemen / vooz den maeltijdt / oft nemet in met eenen doper van een Cy / den Patient sal oock ghebruycken goede spijse / liever gebzaden als gesoden / oock mach hy ghebruycken Queden onder de affchen ghebzaden Misspelen / Carnoelien / gebzaden noten Muscaten / om de maeghe te verstercken /

stercken / men sal oock de maege van buypen stricken met Olie van Mastick, Muscaten . van Quenden / ende van Mirtelen. Oock machmen op de maghe legghen een saechte gebacken coztte bzootts die in azijn met Roosen-water ghetweyckt heeft / mē sal ooc wel dit cataplasma mogen gebzuipcken / die met de decoctie vā gestaelt water met Roosen, Sumach, met Berbers, met Mirtelen, met Marmelade, met Mastick, met Boonen Mele / ende met Honich van Roosen ghemaeckt zijn. Men soude hier toe noch veel meer Remedien connen ordineren / dan om dit Tractaet cozt te maecken ende tijdt te winnen / soo sullen wy hier naerderhant eenighe Remedien achter boeghen om ons Tractaet t'samen te sluyten / soo sullen wy hier gaen beschrijven int cozt / wat de maselen / kinder-pocken ende root jonck is d'welck den gemeynen man de ghebrokten Peste is noemende.

HET XVIII. CAP.

Vande Pockens, ende Maeselen.

Dese ghebreken zijn meesten-deel de ionghen kinderen onder wozen / ende oock wel de bedaechede lieden / en gelijk de selbe periculeus zijn inde jonge liede / also noch periculouser inde grote lieden / mits dat de kinder Pocken ende de Maeselen de boozboden zijn vande Peste / de welcke ooc
 booz

door de alteratie vande locht haeren oorspronck
 is nemende / de gheleerde ondersocht hebbende
 den oorspronck ende oorsaecke deser uytloopinghe
 der kinderen Pocken ende Maselen / ende dierghe-
 lijcke / soo houden sy daer door datmen de oorsaec-
 ken deser sieckten met hem is brengghende / uyt
 zijns Moeders lichaem als men ghebozen wordt /
 overmits dat het kindt gheboedt wordt met het
 subtylste bloedt der maent sieckten / het welck de
 kinderckens blijft in't bloedt steken door de sleet-
 gaetkens / het welck de natuere tot zijnder tijde
 daer naer uytduyben moet / de welcke by groote
 hitte ofte met eenen supden wint comende / met de
 gheheele masse des bloeds op te sieden haer oey
 het gants lichaem is uytsprenende / ende uytwen-
 dich vertoocht / ende dat sulckx waer zijn / men
 siet weynich menschen / die de boorschzeben poc-
 kens niet eens binnen haer leven en ghecrighen /
 lae de bedaeghde lieden moghen de selve soo wel
 ghecrighen als de ionge kinderen / ende dat door
 eenighe opsiedinghe des bloets / door andere qua-
 de humeuren / oft door eene quade pestilentielle
 locht / ghelijck op daghelijcks moghen sien. De
 kinder Pocken verschillen vande maselen te weten
 dat de Pocken verheben zijn / ende de maselen plat /
 op de huyt haer berthoonende om dat de pocken
 uyt een dicke ende tape materie haren oorspronck
 nemen: te weten uyt een sanguine en phlegmati-
 ke materie / de maselen wt een heete ende subtyl der
 materie /

materie/daerom dat oock de Maeselen gheen lie-
 teekenen uyt en setten / dan alleen sekere plecken
 ober het gheheel lichaem/ als oft vlop beten waer-
 ren/die sonrijts root/somtijds groen/ende snert
 zijn. Maer de pocken verheffen haer int ronde met
 scherpe ende witachtige pupsten/daer uyt datmen
 lichtelijck sluyten can/datter een vermenghelinghe
 van sanguine en pituiteuse humeuren onder mal-
 tanderen zijn/boozts soo zijn de pocken meer hoo-
 ghel verheben/daer de maeselen plat staen / dan
 sy zijn wat breeider doch int beghinsel / eer d'een
 oft d'ander uytbzecken / ghelijck den eersten / den
 tweeden / oft den derden dach soo canmen die qua-
 lijck onderkennen / om datse in't beghinsel mal-
 tanderen seer gelijk zijn/ende de kinders pocken
 wasschen banden tweeden / derden /ende vierden
 dach / ende sy worden wit al eer sy tot een coorse
 veranderen / maer de maeselen blijven altydt rooc
 boven op de huydt / ende en worden niet meerder
 als sy en zijn. Boozts soo brengen de pocken oock
 steekte by ende snerte/ende de maeselen en steken
 niet / noch sy en brengen gheen snerte by/midts
 dat het thumeur soo scherp noch soo bytende niet
 en is /ofte om dat het thumeur subtylder wesende/
 lichtelijcker te verblieghen comt / de siecken zijn
 seer tot niesen ghenepcht / als sy uyt willen bze-
 ken / om dat de venijnighe dompen van beneden
 opwaerts willen trecken / naer de herffenen/ daer
 toe soo hebben sy oock een continueerende koftse/
 mes

met een groote pijn inden rugghe / ende met een
 teuckte der neusen oock soo hebben sy groote pijn
 ende smaerte des hoofts / met draepinghe al oft al
 omdraepde dat sy sagen / het welck uyt de dompen
 der ghecrozumppeerde materie comt / ende eens-
 deels pestilential zijn / daeromme dat sy oock ee-
 nen dreesachtighen slaep hebben / ende steekte
 over het gans lijf gheboelen / hier by hebben sy
 oock een traetheyt in alle haer leden / roodicheyde
 des aensicht / ende der ooghen met wat ghestwol-
 lentheyde / ende zijn soo langhe met slapericheyde
 ende geulnen ghequelt / tot dat de pocken van alle
 canten uytbreken.

HET XIX. CAP.

De Cure ofte ghenefinghe vande Pocken, ende
 vande Maeselen.

Als wy met dese Cure willen voortgaen /
 soo sullen wy onse Cure veranderen / na ad-
 venant dat het humeur ghemeynschap met de
 peste is hebbende / ofte gheen ghemeynschap met
 allen / met de selve is hebbende / niet teghenstaen-
 de men sal het kint in een warm kamer houden /
 daer gheenen wint in en comt / ende men salt in
 renen rooden schaerlaeckenen lap slaen / ofte in ee-
 nen anderen wollen doeck / daer mede dat men wel
 toedeecken sal / tot dat de Maeselen ofte Pocken

uytgeslagen zyn/ist een cleyn kint dat supcht/soo
sal de boedster ghebzuypcken in haer pottagie Boz-
telepne/ Lattoutwe / Barnagie/ Sicoreye / ende
Buglossse / daer by datmen oock wel een weynich
ghepelde gherste doen sal / ende sal oock heel haer
mijden van alle heete spijse / ende ghesouten coste /
ghelijck Pasteyen speterijen ende oock den wijn /
dat het bloedt niet al te seer en come te verhitten /
haeren dranck sal wesen / goet gersten water dat
met rosijnen / ende wortelen van Buglossse gheso-
den is / sy sal haer moeten houden ghelijck oft sy
selber de sieckte hadde/daerom datmen booz haer
sal ordineren ghelijck wy booz het kint sullen ver-
ordineren / want dat de memme oft boedster in ne-
met / daer af wort het soch ghecockt / ende alsoo
ontfanght het kindt / supghende het Medicament
van binnen dooz het supghen.

Het Eten ende dranck van de Kinderen.

In den eersten / soo sal het moeten gheynachte
worden van pap te eten / ende soo het wat groot-
achtich waere / soo en salment gheen bleesch ghe-
ben / booz ende al eer hem de kortse teenemael ver-
laten heeft / ende de Bocken hem teenemael wtge-
brouken zyn / maer men mach het geben gestobet
gerste

gherſte Amandel-meick / oft hoender ſop / dat
met de voorchreben Crupden ghesoden is ghe-
weest.

Brupmen / ende Roſijnen zijn hen ſeer goet / hen
drincken en ſal anders niet zijn als gherſte wa-
ter dat met ghepelde gerſte op wortels van papen
crupt / ende op wortels vā Bugloſſe op Brupmen /
Roſijnen / met poeder van Vbooz / Herts-horen / eſt
met de vier koude ſadē geſoden is / daer by mach-
men wel by doen Syrope vā Violette / maer geen
astringerende Syropen / op dat men de humeuren
haeren uyt-tocht niet en belette. Men ſal den Pa-
tient dock matich laten ſlapen / doch niet al te veel
op dat de infectie niet innewaerdt en worde ghe-
trocken / ende de coztſſe niet vermeerdert en wor-
de / men ſal in deſe cure niet laeten oft purgeren /
ten waere datter vollijbicheyt vooz handen ware /
oft datter eenighe andere ſieckte onder ghemen-
gelt waere / ghelijck het pleuriſie / ſquinancie / Op-
thalmie / oft dierghelijcke ſieckten / ten waer in het
afbzeken der voorchreben kinder-Pocken / oft op
den eerſten oft op den tweeden dach / ende dat met
raedt ende advies van eenen gheſchickten Mede-
cijn ende Doctoor / op dat men dooz den loop der
natueren niet en come te verhincleren / maer ter
contrarien ſoo ſal den Patient ghebruycken ee-
nighe Clisterien / ofte eenighe goede ſoppen
ſuppen / dat op Malue / Violette blaeders / Bar-
nagie

uagie gesoden is / ofte oock wel een prupmsopken
 daer by dat oock Rosijnen ghesoden zijn geweest:
 De kinderen die wat groocachtich zijn salmen eenen
 Bolus van Cassie laten innemen / maer dooz
 dat hem den buyck tweeck soude moghen worden/
 ende de nature alsoo mach ontlast worden / om al-
 soo alle quade humeuren upt den lijf te drijven/
 maer dooz de sieckte veroorzaecht is gheueest: het
 welck men gheerne den tweeden / darden / vierden
 dach doet naer de dispositie des lichaems / ende na
 dat de humeuren tot uptdrijvinghe bereypt zijn/
 oft naer den eysch vande uptwendighe locht.

Sweet-dranck.

Der nae salmen sien den Patient tot sweeten
 te brenghen / dooz alsulcke remedien die de
 sweet-gaeten openen / ende de humeuren sien te
 ver subtileren / ende de selve dooz het sweet uptdrij-
 ven / op dat de venijnighe materie in het lichaem
 niet en blijbe steken / waer dooz de doot soude comen
 te veroorzaecken. Men heeft in dese sieckte oock
 wel ende profijtelyck gheordineert eenighe sweet-
 drancken / soo salmen oock dese decoctie laten ge-
 bruycken / dat op drooghe Wijghen / op ghepelde
 Witsen / op het saet van Citroenen , op Venckel
 saet / op saet van jouffrau merck / Peterfeli saet /
 ende soet hort / en Rosijnen gesoden is / ende dit is
 seer bequaem om de Maeselen ende Pocken te doen
 uyt slaen /

uptslaen / top bebinden dat de Bitsen ofte linsen
beletten dat de pocken soo inde kele ende andere
intwendighe partijen niet ghecomen en connen/
en dat om datse soetkens astringeren / ende den
buckloop doen achterhouden / soo daer eenighen
buckloop quame / salmen hem reguleren als hier
voor in het 17. Cap. beschreven staet.

HET XX. CAP.

Watmen voor partijen sal gaede slaen inde
sieckte der Pockkens.

Voor al ist een groote saecke / de nobile par-
tijen des lichamen wel gade te slaen / ende
dat voor al het ghesichte / de neuse / de kele / de loofse /
de darmen / want dese in groot perijckel staen / jae
sontijts de doot na volcht / daerom elck Vader en
Moeder / jae ooc de Chyrurgijn wel met recht be-
hoozt toe te sien / want somtijlen de doot daer nae
volcht / soo darmen in tijds de accidenten voor-
comen moet / als men vreesse hadde dat de ooghen
beschadicht souden worden / soo salmen dit ghe-
bzuucken.

Neemt Lycium Slec-sap, ende Soffraen van
elck een dragma Camphor een Scrupel / men-
ghelt dit al te samen in Roosen-water / ende drup-
pet dickwils inde ooghen / soo verre als men eenige
Pockkens ofte eenighe roodicheydt op den oogh-
appel

appel ghetwaer wierde/ soo ghebzuyckt Sief Album, ende dat naer de ghelegentheyt der saecken/ compter dan oock eenighe opentheyt der kele / oft des monds / spult den selven met gherste-water daer Syrope van moerbessen / inijn van granaetē / ende dierghelijcke inghesoden is ghetweest / ende drinckt het selve oock al sachtkens in. Dooz den neuse / salmen dit gebzuycken opsnuybende / maer eerst den mont vol rout water ghenomen / soo en commen de opghetrocken sappen niet inde kele / ten eersten / soo neemt sap van Munre met Sandel, Berjups ende azijn ghemenghelt / het selve oock gheroken is seer dienstelijck. Als nu de Pocken de loose bestwaren / soo sult ghy ghebzuycken / Diapapauer, isser eenighe heesicheydt oft routicheyt der kelen by / soo salmen daer een gozghel-water toe ordineren / dat ghemaect is met soet hout Iu- iuben, Sebesten, ende Wjghen in water gesoden / ende een weynich Dragant, in laten smelten / ende als dan hier mede gozgelen. Om nu het ingetwant vande Pocken te beviziden / soo salmen ghebzade Queeden met Suycker oft Syrope van't selve innemen / staet dan daer eenen doozloop toe / soo besiet wat hier hozen gheordineert staet / ende om dese Pocken haest te doen rijpen / soo salmen nemen versche boter / ende daer mede strjcken / oft eenighe badinghe maecten met Wjghen / Wemst- wortels / met witte Lelien / Wjnsaet / die van dier- gelijcke saecken gemaect zijn / ende alsoe nu rijp
zijn/

zijn / soo salmense openen met Silbere naelden / oft met eene knipschere op dat de benijnghe materie geen in-etinghe en soude causeren in het onderghelegghen vleesch / ende oock gheen diepe putten en blijven / het welck in't aensicht een leelijcke saecke is om aen te sien / daerom placht ick in dese sieckte te ghebzupcken dese naerbolgende manieren. Ick nam boter soo sy uyt de kuppe quam en lietse smelten tot datse heel swert was / ende gootse op Roosen-water daer van te voren Queekernen in ghetweyckt hadden / ende lietse alsoo smijten met een stoccken onder het selve water / tot datse cout werdt / daer mede liet ick de Pocken int aensicht bestrijcken / al eer sy te deghe rijp waren / ende mach met de waerheyt segghen / by nae niet een en was die niet putten zijn gheschent ghebleben. Als nu de Pocken open zijn / soo salmen die bestrijcken met dit Medicament : Om te doen verdoogen / d'welck men met salve van Roosen doen sal / waer by datmen sal doen ceruse goutgriet / poeder van Aloë met een weynich Soffraens onder malcanderen menghelende / waer deure niet alleene de Pocken en wordē verdoocht maer daer door wort de nature gheholpen / tot aentwassinghe des vleesch / Sommige bestrijcken de Pocken met gesmolten speck dat met Roosen water / ende met wijn ghemenghelt is / ende daer onder een weynich ghersten mele oft lupijne mele ghemenghelt is. Andere nemen gherste mele onghelijnden honich

nich vermengelt/daer mede dat sy de pocken doen
-afballen ende berdzooghen.

Sommighe nemen rooden wijn met lijnsaet
meele gesoden / ende daer mede de Pocken bestre-
ken. Sommighe nemen oock ongesouten hame-
len sop met Soffraen ende doppen daer mede de
Pocken.

Als nu de pocken te hooghe zijn ghebleben te
weten de lichteekenen / soo salmen dit naervol-
ghende ghebzupcken soomen die wilt afdoen / soo
moetmen acht nemen / in wat partijen dat sy ge-
legghen zijn / want soo verre als die int aensicht al
te hooge upstaen soo salmen die met scheerkens /
oft met een schaermesse afsnijden / ende ghebzup-
ken daer naer het Vnguentum citrini, dat versch
ghemaeckt is / oft salve van Roosen, Pomade,
oft dit linement R. Amili. Tritici & amigdalarum
excorticarum Añ. ʒ. j. & β. Gummi Tragacanthi
ʒ. β. Semē melonum fabrarum siccarum excorti-
carum farina hordei Añ. ʒ. iij. Puluerisentur om-
nia subtiliter deinde incorporentur cum aqua
Rosarum, & fiet linimentum, waer mede het
aensicht sal bestreken worden / met een pluymie/
ende alsoo de gansche nacht laten ligghen ende
t'sanderdaechs afwasschen met water van tervven
mele / dese remedien maect schoon ende claer alle
lichteekenen / het water van witte Vellen / het
water van blommen bande Boonen maken oock
effen de huyt.

De

De olie van Eperen ghemaeckt/doet het selve effect/hier mede sullen wy eynden / ende sluyten dit cleyn Tractaet.

HET XXI. CAP.

Vande Petetiens.

AEngaende vande Petetiens / worden oock in Italien / ende in Spanien booz een Peste ghehouden / ende is oock behaelijcken / want de selbe den mensche is aencomende met een furieuse stercke coztse / geboelende int hooft groote pijnne gelijk wy inde Peste hebben beschreuen / daerom sullen wy terstont neerstich zijn / om de menschen te helpen soo haest alst moghelijck is.

Inden eersten dat lichaem te digereren/ende te evacueren. Ten eersten met dese Iuleppen als hier volghen / R. Aquarum succorie acetosæ Boraginis añ. ʒ. ij. Sirupi granatorum Limoniæ oxisacchari añ ʒ. ʒ. miscæ fiat Iulepus , Oft neemt eenen pot recot wepe/ende siet daer inne de bladeren van Sulcker/ Buglosse/ Violetten/ Supckereijē / van elck een hantvol / ende een Once wortel van Scorsionera, ghesoden zijnde colleret/ende van dese colatura/ neemt daer af ses Onzen/ daer by doende ʒ. ij. Syrope van Limoenen / men mach dit soo vande wepe/ als vande Iuleppen lange gebzupcken smozghens vzoech / ende naer den noen ten vier uren/ men sal oock den Patient setten Clisterien

rien die vercoelen om alsoo den sieckē te ontlasten/
 en den bzant nederwaers te trecken alijt t'fenijn
 soo seer bant hert te trecken alst mogelijk is/men
 sal oock wel moghen ghebzupcken saechte purga-
 tien/ghelijck Manna / Siy rope van Roosen van
 elckx onder half Once / Diacatolicon een half
 Once / met de decoctie die ghemaect is van de
 Cordiale blommen vñ Onzen samen ghemeng-
 gelt/sal oock dickwils gebzupcken den Lapis Be-
 zazar. 15. oft 20. greppen / met vercoelende wa-
 teren / oft andere sūet - drancxkens / hier bozen
 beschreiben/ men sal hem oock wel moghen laten/
 maer sal gheschieden na den raet van eenen ghe-
 schickten Medecijn die wel erbaeren is inde con-
 ste / men sal den Patient oock busen setten met
 scharificeren vanden 7. ofte 8. spondile des rughs
 of tot beneden de billen / de busse dickwils afne-
 mende/ ende laetense wel bloet trecken / oock wel
 eenige busen setten tusschen de beenen/ ooc Eech-
 len setten int uiterste vanden aersderm/ om alsoo
 den Patient vande fenijnige materie te ontlasten/
 mē sal ooc niet versumpen vificatozien te setten/ge-
 lijck wy bovē hebben gesept/ oock onder de voeten
 binden heefdeech / azijn/ sout / ende mostaert / dic
 t'samen gestooten ende met een koolblat daer op
 ghebonden/om alsoo de dompen neder te trecken/
 men mach oock wel eenighe diversien maecten/
 met de armen/ ende beenen te vñben / met grobe
 doecken/ oock de voeten baeden in suet melck/ daer
 semelen

semelen ende sout in ghesoden is ghetveest.

Voorts aengaende van haeren kost en dranck/
sullen wel mogen drincken gerste water met Sy-
rope van Limoenen/oft Citroenen/oft granaten/
oock wepe/ zijne spijs sal wesen al dat licht is om
verteeren/ ghelijck Druymen / suere appelen ghe-
stoof/ oock haemelen bleesch / ofte kiecken / oft
hoenderē daer by dat gesodē sal hebben Sulcker/
Endibie / Latautwe / Sicorepe / Wnglosse/ Bar-
nagie/ ofte Violette blaederen/ met wat verjups/
oock een Eyken op water gedapt daer by gedaen
Verjups met wat Supcker / des sabonts sal hy
ghebzuypcken een hordeat dat met heulsaedt / met
de hier vercoelende saeden gherockt is / maer ist
dat den Patient wel slaept / laet het heulsaet daer
uyt / mach oock ghebzuypcken eenighe panaeden
van gheraspt mittenbroot ghesoden in water ende
wat Verjups / daer by doende supcker ende wep-
nich boter / mencht dat oock wel maecken bande
voorzeyde bleesch-soppen/dit alsoo continuerende
tot dat de cure is ghesfinieert.

Men mach oock van beneden wel eenighe sup-
positorien setten / ondertusschen wy souden hier
wel beschryue bande kortsē die wy de roode kortsē
noemen / dan ghelijck de Detetiens ende de roode
kortsē seer na den anderen zyn treckende/en d'eent
soo behaelyck is als d'andere / soo sal u ghenoech
wesen hier met die Remedien van de Detetiens
u te behelpen.

¶

Een Opiaet d' Welck de Doctoren vā Antwerpen hebben geordineert voor de Pest.

℞. Nucum Iuglandium num. 20. Radix Tormentillæ, Pimpinellæ, Baccarum Lauri, añ. ʒ. ij. & β. Caricarum pinguium num. 15. Corticis Cytri, galange macis in aceto preparatæ añ. ʒ. j. & β. Fol. absinthij, rutæ, scabiosæ añ. m. j. Flo. Boraginis m. β. rasuræ cornu Cerui, Boli Armeni, Terræ Sigilatæ añ. ʒ. ij. Mirrhæ electæ ʒ. j. Croci. ʒ. β. Cum ℥b. iij. Mellis despumati fiat electuarium, de gieste is hier of ʒ. j. oft tot ʒ. ij.

Een Waeter van Quercitanum, om mede te Cureren / ende Preserveren.

℞. Ligni Aloës ʒ. j. Rad. gariophylatæ gentianæ Zeduaræ, Angelicæ, Tormentillæ añ. ʒ. ij. Cinnamonij. Macis santali Rubri, Baccarum, Iuniperi, Semen Cardui Benedict. Corticis Cytri & semen eiusden añ. ʒ. vj. Dictami cretensis sicci, melissæ, Hysopi añ. m. j. macerentur ad ignem Lentum, per sex octoue dies in succorum depuratorum Rutæ scordij & ylmariæ añ. ʒ. viij. deinde forti-

ter

ter præle exprimantur his adde Theriaces Mithridatij optimi añ. ʒ. ij. Confectio Hyacinthi alchermes añ. ʒ. ʒ. specierum Dia ambræ ʒ. ij. Croci ʒ. j. Camphora ʒ. ʒ. Vini maluatici & aqua vitæ optimæ añ. lb. j & ʒ. doet dit al t'samen in een vat vooz 6. dagen by cleynen biere / wel toeghestopt / op datter niet uyt en blieghe vande cracht / daer naer soo vzinghet uyt / van welcke uytvzinghinghe meucht ghebzuypcken / soo veel u lieden beliest / oft daer af nemē 2. Oncken want dit doet wel sweeten / ofte meucht dese uytvzinghinghe distileren in eenen alembick settende in heete asschē / neemt hier af het gewichte van dese distillatie ʒ. ij. & ʒ. Doende tot dese distillatie / de Syrope van suere Citroenen / ofte Limoenen ʒ. ʒ. ende maect daer af eenen dranck om te sweeten / ofte men mach oock wel / soo langhe sy inde Pest zyn / in haren dranck doen / t'zj in wijn ofte hamelen sop / oft Capoenen sop / ende moght daer oock wel mede bestrijcken den mondt / neusgaten / ende oogen / want dit is wonderlijcken veriagende de contagiense sieckte.

Soo haest men ghetwaer wort dat ymant met dese contagiense sieckte besmet is / soo salmen hem terstondt wel moghen gheben eenighe Domitorien.

Neemt Flos Antimonium, oft Antimonium preparata gran. septem vel octo in wat Metridaer ghemenght / ende dat al nae de sterckheyt des Patients ofte ghesedt in infusie van wijn eenen nacht

nacht lanck sanderdaechs suttienſ afghietende
dat den wijn niet en wolckt / ende een quaert van
eender uren gheeft den Patient wat merck bier
met booter / ſoo ſal hy terſtont de viſcoſiteyt / ende
het fenijn der maeghen upt ſpoutwen.

Een ander ende heet Oxifaccharum vomitium.

Nemmt een Once Antimonie ghepulverifeert
℥. j. infundeert hem met lb. j. wijn-azijn eenen
nacht lanck / daer naer colleert hem / ende
maeckt vanden azijn niet ghenoeghsaem ſupcker
naer de conſt een Sytrope / men ſal daer af gheben
een ſterck man ℥. x. een vrouwe ℥. j. een kint ℥.
iij. met ℥. iij. gerſte waeter / ende een Once oxifac-
chari ſimplex, ende doet ghelyck voren met bier
ende booter.

Een Antidotum, om het herte te verſtercken inde Peſte.

℞. Radicis diptami albi, ſiue pseudodictami Ze-
doariae herba tunicæ ſeu Betonica vocata atilis.
Tormentillæ añ. ℥. β. Rad. Pimpinelle ℥. iij. Si-
gilli Lemnij Bolus armenici, corticum Cyri ma-
li, Croci. Santulorum rubrorum & alborum, ra-
ſuræ eboris añ. ℥. j. Coralli albi & rubri, chara-
bæ candide, vni Cornu ſi non raſuræ Cornu cer-
ui,

ui, phu granatorum margaritarū hyacinthorum
añ. ʒ. j. Serici crudi vsti, mastice añ. ʒ. ʒ. ossis cor-
dæ cerui ʒ. j. Moschi Ambræ añ. ʒ. ʒ. sacchari
albissimi, quod satis est. dosis est ʒ. j. aut ʒ. ij. &
ʒ. Cum aqua Cardui Benedicti.

Rieck Appel vooz den Winter.

Enighe rieck-appels om inden tijdt der Peste
over hem te draghen / ende ghestadich onder
den neus te houden / om alsoo te beletten de fenij-
nighe dampen datse niet naer de herffenen en
trecken.

℞. Stirax Calamita, Corticis Cytri añ. ʒ. ij. been
albi & rubri Menthæ siccæ, Cariophyli ligni A-
loës Cardamomi, Valerianæ, Calami Aromatici
Mirtillorum añ. ʒ. j. Santalorum. Citrinorum ma-
sticis Camphoræ, añ. ʒ. j. & ʒ. macis nucis mus-
cati, Cinamomi, Ambræ añ. ʒ. ʒ. moschi ʒ. j. La-
dani purissimi ʒ. ij. & ʒ. cum aqua melisse, fiat
pomum.

Eenen anderen Appel vooz den Souer.

℞. Florum nenupharus violarum Buglossi,
rosarum rubearum santalorum rubri & Citrino-
rum spodij añ. ʒ. j. & ʒ. Camphoræ, ʒ. ij. Cortici
Citri, ʒ. ij. macis, nucis muscati maioranæ calen-
dulæ,

℞

dulæ,

dulæ, marubij, stiracis, Calamite, Cardamomi,
Malticis, Zedoarie, ligni Aloës, Cubeborum, añ.
ʒ. ʒ. Ambre ʒ. j. moschi ʒ. ʒ. Ladani ʒ. iij. Con-
quassentur cum aqua rosarum postremo addatur
Ambra & moschi fiat pomum perforatum.

Item vooz de Gheestelijcke Persoonen / ende
die de selve Patienten sullen by staen / soo om haer
biechte te hoozen als om haer te spreken van haer
siele Salicheydt / ende hoe dat den Patient sal
ligghen.

Inden eersten soo salmen den Patient seer
hooghe vander aerden legghen / want hoe hooger
dat hy leydt hoe beter dat het is / vooz alle de om-
staenders / om soo haest dese contagiuse sieckte
niet te ontfanghen.

De Biecht-vaders ofte gheestelijcke Persoo-
nen die dese siecken willen by staen / sullen eerst
wat inden neuse steken ghylijck Wijnruyt / ofte
eenen doeck met azijn nat ghemaectt zijnde / vooz
zijnen neus houden / want den azijn groote cracht
heeft om wederstant te doen teghen het intrecken
der Peste int lichaem / sullen oock haer wel wach-
ten vanden adem des Patients / ende sullen doen
ghelijck wy int 7. Capittel hebben gheseyt / mo-
ghen oock wel ghebruicken dit. Reempt witten
wijn-azijn ʒ. vj. Roosewater / Violetten water /
van elck ʒ. j. & ʒ. Camphor ʒ. j. Muscus gra-
nen j. & ʒ. Den Camphor ende den Muscus sal
met

met hēt Muscus ghebruyen worden / ende met den
azijn / ende steeckt daer in een sponsiken wel nadt
maeckende / ende dat in een ront appelken c'sp van
hout / ofte silber gemaect / dat wel met gaeten is
doo?doozt / ende dat stedich inde handt hebbende /
ende onder den neuse steken om te riecken / sullen
oock inden mont houdē ende knabbelen den wortel
van Zedoar.

Disicatorien.

MEn sal oock ghebruycken Disicatorien in
dese peste / ende oock boozquaede brandende
koztsen.

Reempe sieren heefdeech ses Onzen / ghemenght
met wat azijns / ende menght daer onder
z. b. poeder van Spaensche bliegghen de hoofden
ende vleitghelen afghedaen / ende dat ghebonden
een hant bzeet binneus armis boven den elleboge /
van ghelijcken op beyde de polssen / ende boven de
knie een hant bzet van binnen / om alsoo de fe-
nijnicheyt uyt het hoofd ende der herten te treckē /
sijgt de bleepen dooz / ende leght daer op een plaes-
ter van Diaquilon oft Basilicon , ende houtse soo
langhe open als men mach / soo het niet en betert /
ende verdoocht / moghtse toedecom verberfchen.

Een plaester om op de Bubone oft op de buyle te legghen.

℞. Emplastrum diaquilonis cum gummis ℥. j.
Vnguentū Basiliconis ℥. β. Euphorbium ℥. j. & β.
fiat puluis subtiliss. & misce simul fiat Emplastrū
secundum Artem, want dese plaester treckt de
buyle uptwaerts / ende doet se saecht worden.

Watmen doen sal als men de huylen kuyft.

DE Swertsusters / ende Cellebroeders / ofte
Schrobbers / als sy de huylen willen kuyf-
schen / sullen nemen een Once Arsenicum, ende
een half Once Buspoeder / ende binden dat in een
lijntwaet poppe / ende setten een teple oft vier wa-
ghen midden inde Camer / oft plaetse daer den
Patient ghestorben is / met gloeyende colen / eerst
de bensteren wel toe sluytende / daer naer worpt u
poppe in't vier / ende loopt terstont ter Cameren
upt / treckende de deure achter u vast toe / want
hier na soo treckt alle het fenijn der Weste int vier.

Aen-

Aengaende van haer eten ende drincken / hoe sy haer daer in sullen Reguleren / ende gouverneeren.

Inden eersten sullen haer wachten van alderley
bzuchten ende seer luttel daer van eten / ten waer
suere bzuchtē / gelijk sorben / Queen / swerte kriet-
ken / Orangien ende suere granaet appelen / aelbe-
sien / etc. in somma al wat suer is / ende niet suet
mozt ghetockt / ende haer spijse sal wesen die licht
is om te verteeren / als hoenderen / krieckens Pa-
trijsen / Calfs vleesch / Hamelen vleesch / oock
Geuten vleesch / ende ghedeessent broodt / haeren
dranck sal wesen goeden welriekenden wijn wel
ghewactert / t sy niet gherste water ofte putwater
daer in gesoden heeft een krupme tervien bzoots /
oft met Canele / hy sal hem booz al mijden van
meede ende al wat van honich ghemaectt wordt.

Een cleyn Tractaetken booz den buyten Man.

Wantse buyten gheen Doctoren en hebben /
ende verre bande steden somtijts zijn / ende
gheen Apoteken en hebben soo sullen wy haer pre-
servativen ende sweetdrancken beschrijven / om in

F 3

rijde

tijde van noode haer daer mede te behelpen / datse
selbet fullen maecten om in tijden der peste / hun
selben daer mede te cureren.

**Als yemant de Pest aencompt/
hoe ende in Wat manierē men
dat weten sal.**

Doctor Theobaldus Bolonienfis seyd / als
de menschen eerst de Pest aentomt / ofte ghe-
voelen / soo komtse haer aen / eerst inde maeghe ende
loofse / ende de maeghe seyndtse tot het herte / ende
inde aderen des bloeds / ende dat herte seyntse tot
den hooft / want het hert en can lijden oft verdrā-
ghen / al dat onreyn ofte fenijnich is / ende daerom
die personen die de Pest eerst crijghen / soo come
haer aen groote pijn des hoofts / ende dat hooft
seynt wederom van haer dat fenijn / te weten tot
de drie principaelste aderen die daer zyn ober we-
dersijden des hoofts / die nederwaerts loopen in
des menschen lichaem.

De eerste Ader come ober den arm tot de hant /
ende men sal die binden int bovenste vanden elle-
boghe ende tusschen den dym.

De tweede Ader come nederwaerts onder den
arm tot de handt / ende die salmen binden int on-
derste vanden elleboghe ende tusschen den cleynen
vingher.

De

De derde Ader comt nederwaerts ober al het
gheheel lichaem en gaet tot de voeten / ende die sal-
men binden op den grooten teen vanden voete / soo
wel op den sincken als op den rechten / oft inde
holheyt vanden enckel.

Item soo wanneer de Pest comt / tot het hooft /
soo is dat hoeft terstont dat fenijn weder seyndende
tot het lichaem / ende dat als wy gheseydt heb-
ben / tot dese drij Aderen terstont / ende ist datse
ghesonden wordt tot de eerste adere die loopt ober
den elleboghe / soo blijft de Peste aenden hals /
inde sincke ofte rechte sijde / ende aldacr is sy ma-
kende een cliere ofte Carbinckel diemen int la-
tijn Glandula noemt / ende daer is sy blijvende tot
dat sy upt breeckt / en soo sy niet upt en breeckt / soo
is sy inder treckende tot het herte / ende dan moet
den Patient sterben / ende men kanse als dan niet
helpen / maer by soo verre dat het hooft dat fenijn
seynt tot de adere die onder den elleboghe gaet / soo
blijft sy onder d'ockfelen / inde sincke ofte rechte
zijde / ende daer maectse een geswil / Bubone, ofte
cliere / Glandula ghenaemt int Latijn / inacr soo
dat hoeft het fenijn is seyndende tot de derde adere
die ober t'gheheel lichaem gaet tot de voeten / soo
blijft de Peste inde Geckenisse inde rechte ofte
sincke zijde.

Daer zijn sommighe menschen die braghen /
waerom dat de Peste meer blijft inde Geckenisse
en d'ockfelen / als op andere plaetsen des lichaems.

Daer op antwoorde ick alsoo/ om dat de Pest
 is een groff verlijant bloet / met grobe humeuren
 ghemenght / ende dese dyp aderen zijn de princi-
 paelste grobe aderen/ende breeider als alle de ande-
 re aderen vanden hooft / soo de Pest blijft inden
 hals / soo salmen laeten de eerste ader inde hooft
 ader / en soo de pest blijft onder d'ockfelen laet de
 tweede ader inde handt / ende soosy balt inde Ge-
 chenisfe laet op den grooten teen / oft by den Enc-
 kele voorszeydt de derde adere / maer sult wel acht
 nemen dat dese latinghe gheschiede binnen de 12.
 uren ghelijck wy boozen hebben gheleert / niet en
 is sonder groot perijckel/ten waere dat gheraden
 wort van eenen gheschickten Medecijn hem wel
 verstaende dese sieckte.

**Om te Weten oft men den Pa-
 tient sal comen helpen oft niet
 die met dese sieckte is
 bevanghen.**

In den eersten als men by den siecken comt tast
 terstont naer den pols / want die de Pest op het
 lijf hebben den pols gaet ofte slaet seer sterck/een
 weynich tijt so verliest hy hem/ en comt hy qua-
 lijcken woelen/daer naer comt terstont weder/etc.
 Waer aen men kennen can oft den siecken een con-
 tagieuse sieckte heeft / ende sult hem vraghen ofte
 sy

sy eenighe pijn ghevoelen / ende hoe langhe sy die
geboelt hebben / ende oft haer de kortsse met groote
coude / ofte hitte is aenghecomen / ende met groote
pijn des hoofts / met schuddinghe ofte bzakinge /
want waert dat sy dat langhe gheboelt hadden /
ouer de 12. uren / soo en machmen den Patient niet
laten / maer wilt ghy seker zijn oft ghy de Patient
sult ghenesen / neemt een noot groot Veneeschen
Triakel met Cardo Benedictus inater / ist dat den
Patient den dzanck weder ouer gheeft / dats een
teecken dat het fenijn ter herten maerdtis ghe-
trocken is / ende en can niet gheholpen worden /
maer soo hy dien in hout sal genesen / ist by aldien
met de remedien boozsept laet curerē / want ober-
ghebende is een teecken dat de aderen vol zijn
van't fenijn / ende te langhe ghebeyt heeft eer hy
eenighe locaele remedien ghebruyckt heeft / maer
de Triakel in't lijf blijbende / soo false haer werck
doen met het sweet dat fenijn uyt den lijve te drijvē
ende te veriaeghen.

Ende soomen siet ende vermoeden heeft dat den
persoon dese sieckte in't lijf heeft / ende op eenighe
plaetse is gesedt / soo neemt twee oft dzy Echelen /
ende doetse in een ghelas ofte laerbuisse / ende sedt
dit alsoo boven op de plaetse daer hy de Pest is ge-
voelende / ende laetse supghen een goede wijle
tijds / ende laet die wonden bloeden tot dat sy van
selfs stoppen.

Item sult op de Pest buyle legghen dese naer-
volghende

¶ 5

volghende

volghende plaesters / de eene op't herte / d'ander op
het gheswil.

De Plaester voor't herte.

Nemmt Savie / Munte / Wijnruyt / Hysope /
stoot dat te samen / daer by doende Triakel,
van de crupden elckx een hantbol / de Triakel een
Once / ende alsoo boven de slincke zijde boven op't
hert ghelept.

Om op de Pest-buyle te leggen.

Nemmt Boone-meel twee Onzen / sout een
half Once / drooge Okernoten gestooten / ende
te samen ghemenght / ende getempert met het wit
van een Ey / met het Sap vande Blierbladeren /
ende wijn azijn / ende Tementijn / een Once / dit
ghelept daermen de pijn heeft / ende daer boven
op gelept tusschen eenen doek / Tichelsteen heet
gemaect om dat het soude te beter trecken.

Een Preservatief.

Nemmt smalle Savie / wilden Blier / Braem-
bladeren / van elckx een Once / gestampt ende
uyt ghedout met eenen pot Franschen Wijn / doe-
get door eenen doek / en laetet claeren / doeget dan
in een Flessche / en doet daer by ghestooten witten
Gember / dit sal men drincken inden tijdt der Pe-
ste / alle daghen nuchteren.

Een

Een Ander.

Nemmt Sabie/ Wijnruyt/ ende Bjaemblaec-
deren van elckx eben veel/ siet dit in claren
Wijn met ghestooten witten Gember/ daer naer
claeret ende drinckt hier af smorgens eermen uyt
den huyse gaet eenen lepel oft flocc.

Een seker poeder datmen sal in
nemen voor de Peste / om te
sweeten/ en de Peste uyt het
lijf te veriaeghen.

Nemmt vande swerte Deelbesien inden win-
ter alse ryp zijn een goet deel / bestraetse
voor den noot in een busse/ende maect daer cleyn
poeder af/ ende soo daer ymant de Pest op het lijf
heeft/ gheeft hem soo veel oft meer als men op een
goude Croone soude opnemen met witten wijn/
laet hem te bedde gaen / wel deckende dat hy wel
sweert/ghesweert zijnde verandert hem van hemde/
slaepplaeckens/ ende ander decksel / soo dat niet en
can gheschieden / verandert ten minsten van het
hemde ende laeckenen / sommighe menschen die
van dit poeder in ghenomen hebben e'sabonts/
zijn smorghens wel te passe gheweest/ datse lanckx
den huyse hebben ghewandelt/ ende geheelijcken
ghenesen/ Alexius Piemontroys seyt dit ghesien te
hebben

hebben binnen Aleppen in't Jaer 1523. een die de Peſt hadde/ ghebozen van Milaenen / ende hadde de kole onder de dije / ende noch een ander onder den ſlincken arm/ de welcke van dit poeder inghenomē hadde / bevant hem des ander daechs mits noch eens r'ſabonts inghenomen hebbende de Peſt kole uptghebzoken waeren / daerom vaet hy alle Waderen des hups/ghesins / van dit poeder in tijde van noode altydts in haer hup te hebben/ ende als dan te ghebzuypcken.

Item neemt verſche Gout-blommen/ſtampſe ende dzuckt het Sap daer upt/ ende gheeft haer daer af te dzincken een ghelaſ.

Een Preſervatief.

Neemt Wijnruyt/ Venckel / Sabie Wraem- beſten loof/ van elckx eben veel/ oft een hant- vol al groen/ ſtootet onder een/ ende doeghet in eenen nieuwen pot/ giet daer op eenen pot wijns laet het ſieden tot op de helft / dzuckt het upt door eenen doeck/ ende doet daer by een loot wittē Gember/ dzinckt hier af alle dagen twee lepelen nuchteren.

Eenen Sweet-dranck.

Neemt Sap van Loock / twee loot Brandewijn / Alzijn / Triakel, van elckx dzy loot/ menghelet te ſamen/ ende gheeft den Patient daer af

af eenen lepel vol/ maer soo hy dit niet spel en sou-
de connen inhoudē/ soo hout hem een snede vzoets
vooz den neuse.

Een ander om op de Pest buyle te legghen.

Soo haest als ghy de Pest-buyle gheboelt om
dat fenijn uytwaerts te trecken/leght daer op
Mostaert saet/ ende Wier blaederen/ende Wijgen/
t'samen ghestampt boven op ghelept.

Legghen de Pest om te sweeten.

Nemt eenen aiwyn holt hem uyt / doet daer
in twee dragma sijnen Triakel/legghet daer
op weder dat decksel / ende betwint den aiwyn in
nat werck / ende bzaet hem in heete aschen / wel
moztwe/ghebzaden zijnde soo neemt de opperste
pellen af ende stoot de reste in eenen Mortier/ giet
daer op vier lepelen azijns die wel worm is / men
ghelet wel t'samen/dzucket daer naer wel dooz ee-
nen doeck/maecket wederom werme / gheeft die
den Patient in/ende laet hem wel sweeten / het su
vooz een Eycken bier oft in't bedde wel ghedeckt
zijnde.

Oft gheeft hem een dragma Solfers met
een weck Ep/ ende laet hem daer mede sweeten.

Ont

Om hem vande quade locht te bevyden.

Nemmt Roosetwater ende stercken azijn van Roosen t'samen gemenght / ende u aensichte ende u handen daer mede ghewasschen / sommige nemen een Sperken vanden besten Zandewijn / ende menghen daer onder twee Oncen Triakel / daer nemen sy twee ofte dry druppelen oft meet af inden mont.

Leghen de quade locht / is goet inden mont ghehouden ende gheknaut als volcht.

Nemmt Zedoar wortelen / den wortel van Angelica, ende Mirra magen oock wel gebrycken inden mont / ende eten dese mixture / neempe seven oft acht Okernoten / ses oft seven Wijgen met een hantbol Wijnruyt / ende gebzant sout / stampet wel t'samen onder den anderen / ende daer van gheknaut / het veriaecht het senijn der peste.

Om de peste van het herte te trecken.

Nemmt een padde ende snijte overmits / ende bintse onder de planken vande voeten / want
dit

hit booz oprecht bebonden is / ende treckt alle fenijn naer hem.

Oft neemt een ghedroochde padde ghepoedert / ende bintse in een blau doecyken / ende bint dit op de Best buyle / dat treckt het fenijn wech / ende doet de buyle op bzeken.

Om een Corosief te maecken metter haest.

Neemt lebenden kalck / potasschen / ende wat swerte seepe onder den anderen ghemenght / ende op de buyle ghelept / maer eerst een Triakel plaester ghenomen / ende snijter een gadt in / ende lecht daer wat van u Corosief in een boone groot / ende een ander plaester daer boven op ghelept / en laet dat soo ligghe twee oft dzy uren lanck / oft meer / als ghy siet dat daer een herde schoysse is ghebzant / soo snijt daer wat met een schaersinesse in / ende lecht daer nae wat Basilicon op gemengt met vercken sineer / ende sap van roode koolen / de koke mi uyt gherot zijnde / soo lecht daer in dit digstief salfken / dat men sal maken van eenen doper van een Epe / gewasschen Terbentijn een half Once / Olie van Roosen twee dragma / menghet te samen wel onder een tot een salfken / dit gebzuyt hebbende twee ofte dzy oft meer daghen / soo lecht daer in dese salbe met Carpije , neemt Vnguentum mixtum d'welck aldus ghemaect wordt /

neemt

neemt Vnguentum, Egiptiaci, ende Apſtolorum,
 van elckx een half Once / want dit ſuybert ſeer deſe
 Ulcere / oft neemt de ſalbe / die wy Apium noemē /
 ende de Ulceratie geſuybert zijnde / ſoo incarneer-
 ſe / ten leſten ſigilleertſe / nochtans altijds ſorghe
 draghen / datmen haer gheeft eenighe van onſe
 Antidoten om het hert te verſtercken / ende te be-
 letten dat het ſenijn vande Bubone niet opvordert
 en trecke / want ghelijck wy boozen hebben ghe-
 ſept / meynde den Patient uyt het perijckel is /
 comt altemiets ſubijt te ſterben / ende dat om dat-
 ter noch wel eenich ſenijn int lijf is verborghen /
 wantſe bedrieghelijck is.

Om de Peſt te verleyden vande een plaetſe / tot een ander plaetſe.

In de Peſt onder d' Ockſele ſoo ſalmen opnemen
 het vel / dat boven den elleboghe op-treckende /
 ende ſteken daer een Lancette dooz / maecten alſoo
 een openheyt / ofte iſſe inde Gecheniſſe ſoo doet het
 int been / iac ſommighe ſteken daer wel den inoz-
 tel van hier cruyt inne / om alſoo de Peſt van het
 hert / ende van de lever te trecken.

Deſe

Dese pillen zijn om het lichaem te preferveren.

Nemt een half Once Betonie / een half On-
ce Pimpinelle, een Once Chamedrios, een
half Once vande beste Mirrhæ, Aloë Epatico, een
Once ende een half / Soffraen een half Once / Bolus
van Armenien een half Once / dit moet al te samē
heel cleyn ghestooten wesen tot cleyne poeder /
daerom moeten de crupden wel drooge zijn / ende
maeckt daer pillen af met witten wijn oft water
van Scabiosa, want dese pillen worden genoemt
glozose pillen van Ioannes Damasceno, want su
preferveren gheluckichlijck het lichaem vande
Peste / ende aposteunen / kortsen / ende van alle
siekten des lichaems / so verstercken de memorie /
ende houden de maeghe supber van alle slijm / ende
berrotheit / men machse nemen voor den eten / en
naer den eten / de ghiefte is een Dragma oft vier
scrupels.

G

Eeni-

Eenighe Remedien / vooz den ghemeynen man.

Niet teghenstaende dat wy gesproken hebben in dese recepten van eenighe remedien / soo heb ick vooz wy ghenomen eenighe remedien te verclaren in't cozt wesende tot dienst vande ghemeynen man / ende welbaert vande ghemeynte.

Inden eersten sullen wy beschryven eene confectie / niet alleen goet wesende vooz de contagiense sieckte / maer vooz alle ingenomen sennye.

Neemt wortels van Diptamus, ghedroochde wijncruyt / drooghe Roosen / van elckx ses loot / Diptami, Cretensis twee loot / Radix, Ciperi, seven loot / rijpe Geneuerbesien, verschē Bakeleer elckx dyp loot / Naghelen, Mastick, Spicanardi, Haselvortel elckx vier loot / Cancel / Soffraen elckx twee loot / Yreas, Agarici, Trociscati elckx twee loot / Myrrhæ een loot / ghepelde note keernen twaelf loot / Boli armeni, species librantis elckx dyp loot / sout upt Alsem ses loot / stoot het al onder een / ende sieft het dooz / daer na neemt Wijgen met wijn gewasschen dyp bierendeele / stootse tot moes / neemt oock supcker ses pont / laet het met water wel smilten / ende doet als dan daer by acht pont honich / laet dat samen sieden / tot dat al het water versoden is / doet als dan daer in / de ghestooten

gheftooten Vÿgghen / ende tinee pont Triakels,
 Conserue van Roosen dÿs vierendeel / roert het
 onder een / ende laetet een goede wijle sieden / roe-
 rende achter een / tot dat het wel coude gheworden
 is / als dan doet al de voorszeyden specerijen daer
 in / ende roeret noch een ure lanck daer nae: neemt
 Ambra een loot / Muscus een dragma / bzeket t'sa-
 men met Szandewijn / spoelet het gelag met Roo-
 sen-water / ende menghelet dat oock daer onder /
 als nu eenighe groote Heeren vzeesen in hare spij-
 se oft dranck vergheben te worden / soo sullen sy
 van dese conserue nemen soo groot als eene haese-
 note / al eer sy ter Tafelen gaen / ende sy moghen
 als dan vzolijck ende sekerlijck eten ende drincken /
 want het fenijn en sal hun als dan gheen schade
 doen / met de hulpe Godts.

Cracht van dese voorszeyde Conserue.

Dit edel ende costelijck Antidorum oft Con-
 fectie en is niet alleen dienstelijck vooz de
 schrickelijcke sieckte der Peste / maer oock teghen
 al ander inghegeben fenijn / oock vooz alderley
 grove verdozhen / ende onverdoutelijcke spijse oft
 dranck / daer naer dat hen den mensche quaelijck
 beuint / ende daer uyt Febres pleurisie, Geelsucht /
 ende ghebzeiken der maghen volghen mochten.

Item tegen alle quade humeuren ende matetien/
die den mensche over langhen tijdt soude mogen
bergadert hebben/daer upt dat groote kranckhe-
den plegghen te volghen/desghelijck is sy oock een
Preservatief vooz alle Kinder siecken / ghelijck
daer zijn Coztsen / Maeselen / buyck-pijne / ende
wozmen/etc. Daerom datmen die sonder sorghe
ghebruyccken mach/want oft schoon een mensche
niet vergheben en waere/soo en schadet hem niet/
want het neemt alijt de oogsaccke van een ander
sieckte wech/soo sy die by den mensche vint.

Het ghebruycck van die Antidotum.

Als een mensche ionck oft out / op alsulckert
plaetse is daer de Peste regneert hem slaepe-
rich / swackich / met ghebrocken leden / met toe-
loopende hitte oft conde / oft met eenighe andere
benautheydt beballen vint / het welcke de vooz-
gaende teekenen des bzaeckens zijn / ende noch-
tans gheen ghestwillen / ofte eenighe andere upt-
wendighe teekenen ghetwaer en wort/ soo sal hy
vooz alleen dzagma van dese edele Confectie in-
nemen / ende soo verre hy ionck is / soo sal hy
half soo veel nemen / oft wat meer / want het is
sonder eenighe sorghe / ende het werckt des te eer/
ende het en blijft by gheen mensche sonder wer-
kinghe

kinghe/ende soo verre als de sieckte met coude is aencomende/ so salmen dit met een weynich wijns innemē. Dan soo verre als sy met hitte is aencomende/soo salmen dit met Roosen water oft Cardo Benedicti water innemen / soo verre den Patient den reucke niet en conste verdraghen van dese Confectie / soo salmen in een nat aulvelken winden op dat hy't alsoo mach inslicken/daer nae hem werin deckende/ tot dat hy comt te sweeten/ want dese Confectie werckt al daer sy het fenijn pint/in wat plaetse dat het verborzen soude moghen wesen/

Om den Patient te verstercken naer het innemen der Confectie.

Naer het ingheben der Confectie / soo sal den Patient versterckende dinghen gebzuycken soo wel uytwendighe als inwendighe / ende soo hy hitte oft dorste heeft / soo sal hy Syrope van Roosen oft van Violetten drincken / met ghersten water. Item Liberantis & Manus Christi eten/ endt uytwendich sal hy een crachtich hert water ghebzuycken / op de slincke borste daer het herte gheleghen is/d'welck men met der haesten aldus maken can / als men het selve niet gereet en heeft/ neemt dy Onzen Roosenwater/ende half soo veel azijns van Roosen / twee lepels vol van Maal-

3.

sepe/

ſeye / maectt het gheel van Soffraen ende doeter
 onder een dragma Boli armeni Preparati, legt dit
 dickwils wel worm op zijn ſlincke boſte.

Om hem te preſerveren voor de Peſte.

Neemt Beuernelle, Gentiane, Tormen-
 tillæ, Rater wortelen / Wijnrupte / Alſſem
 Rootkeernen / bereyde Gzanaet ſteenen ende
 Geneuer beſien / van elck eben veel. Maectt hier
 af een poeder ende dzinckt daer af t'getwichte van
 een dragma ſwaer / met wat wijns / ofte mengelt
 daer wat Triaeckel by / ende wat wijn azijn / en-
 de maectt alſoo een Confectie af / neemt het ge-
 wicht van een half dragma daer van.

Noch een ander.

Neemt Wijnrupte / twee loot / Geneuer beſien
 twee loot / keernen van Okernoten vier loot /
 ſes Wjghen / Triaeckel een dragma / Soffraen een
 dragma / ende acht loot azijns / ſtootet al cleyn / en
 menghelet daer naer met den azijn / neemt hier
 af alle moezhen een half dragma / gheeft daer van
 de kinderen ter weken twee maels.

Gen

Een ander Confectie voor de Peste.

Nempt Boli armeni, terra Sigillatæ, roode Coral van elck een dragma / Citroen schellen, Zeduaer, Soffraen, van elck een dragma / Conserve van Roosen thien loot / stoot het onder een tot een Conserve / dese Conserve moghen stoutelijck ghebruycken alle ionghje kinderen / oude lieden / ende alle bebruchte Vrouwen / een kind salmen hier van gheben het ghewicht van een Croone swaer / met Sulcker water oft met Cardo Benedicti water / waer op dat het dzy oft vier uren sal basten / dit is menichmaels versocht / soo tot Florencen / als oock op andere plaetsen / maer alsoo verre een groot mensche de Peste op het lijf crege / soo salmen hem van dese Conserve een loot gheben / ende sijn Triaeck een dragma / met water van Sulcker / oft Scabiose, t'samen ghemenghelt / daer mede wel sweetende / te bedde liggende wel toeghedeckt / ende sweeten twee oft dzy uren soo lanck als hy verdraghen can.

Willen voor de Peste / van Doctor Ludouici de Leonibus.

R. Aloës Succatrinæ ʒ. ij. Mirrhæ ʒ. j. Croci ʒ. j. Rhab. elect. ʒ. ij. Agarici boni ʒ. j. Geriophili
 4 spicæ

spicæ cortices Cytri, semen Cytri, Añ. ʒ. j. Tormentillæ ʒ. ʒ. Santali rub. ʒ. ʒ. Boli armeni ʒ. j. Camphoræ gran. ij. cum Syrupo de acetositate Cytri fiant Pillulæ pro ʒ. j. nouem, van dese pillen salmen alle daghen / oft om den anderen dach een twee oft dry / een half ure naer den abont-eten / innemen.

Secckere mont-pillekens om tegen de quade locht onder de tonghe te houden.

℞. Aiptæ Muscatæ, Gallie Muscatę Boli armeni præparati, Masticis Añ. ʒ. j. Goricum Cytri, Zeduariæ, Diptami, Angelici Añ ʒ. j. Cinnamomi interioris ʒ. ij. Gentianię ʒ. ʒ. cum infusione tragaganthi facta cum aqua Buglossæ & pauco aceto fiant pillulæ instar lupinorum compressæ.

Een Confectie voor de Peste/ dat by oude tyden seer gepre- sen is gheweest.

Nemt weeghbree blaeders / S. Jans cruyt / Valeriane, elckx een hant vol / bijvoet / op S. Jans dach voor den sonnen opganck gepluckte dry hant vol / scherft alle dese cruyden cleyn / ende poeter by soo veel Triakels als al het cruyt te samen

men weecht / stootet al onder een ende betmaeret
alsoo / gheeft eenen Pestighen mensch daer af een
dragima / ende laet hem sweeten alsoo vooren ghe-
seydt is.

Een goede stercke Confectie voor de Peste.

Nemt banden besten Triaeckel twee loot /
Mitrídaet een loot / van het Gulden Ey een
half loot / Species Liberantis, een dragima / Tor-
mentillæ, Diptamum, Boli armeni, elckx een scru-
pel / stoot de wortels ende den Bolus, maect daer
van een Confectie met Syrope van Citroenen,
al i'samen onder malcanderen ghemenght.

Aqua vitæ contra Pestem.

Nemt goeden Triaeckel, ende Mitrídaet,
elckx ses loot / Ambregrise, Camphor elckx
onder half loot / Terra Sigillatæ, twee loot / Ange-
lica, Tormentillæ, Valeriane, wortels van Salo-
mons seghel / Gentiane, Beuernelle, elckx vier loot
stootet al te mael grofachtich / doet het in een ghe-
lase flessche / giet daer op vier potten ghebzanden
wijn / stoppet dicht toe / stellet op een warme plaet-
se / ende roeret dickmaels omme / als nu ymant
de Peste op het lijf heeft / soo gheeft hem van die
waeter vier lepels al eer hy comt te slapen / ende
laet hem daer op sweeten.

Een

Een Conſerbe voor de Peſte/ om daer mede den Menſche te preſerveren.

Nemmt de beſte Triacckel, Conſerbe van
Roosen elckx dꝝ loot goeden Metridaet,
twee loot / lebenden Solfer ʒ. ij. Camphor ʒ. iij.
Zedware, Diptamus, Angelica, Gentiane, rondē
Holvvortel, Tormentillæ, Valeriane, Duyvels-
beet, wortels van Beuernelle, van Lauēſſe, eeren
pꝛijs Bakeleer elckx ʒ. ij. roode Mirrhæ een drag-
ma / Quee blaeders een dragma / Bolus met ſulc-
ker-waeter ghebreven / Terra Sigillatæ elckx een
loot / Soffraen ʒ. j. fijnen Caneel een loot / ſpecies
Electuarij de Gemmis vtriuſque, Diamuſci dul-
cis. Diamargariti frigidi. Diatrionſantalon, elckx
een ſcrupel / os de Corde Cerui ʒ. ij. het gulden
Ey een loot / Sirupi, acetositis Cytri vier loot /
aqua vitæ contra Peſtem twee loot / menghelet al
tot een Conſectie / ende doeter by thien blaeder-
kens goudts / van deſe Conſectie ſuldy nemen in
rijdt der Peſte alle morghen nuchteren / ſoo veel
als een erinete / het ſal u voor de Peſte bebrȳden /
maer ſoo ymant de Peſte op het lijf heeft te weten
een bedaecht man / gheeft hem het ghewicht van
eenen ducat / een Vrouwē het gewichte van eenen
gout gulden / een kint half ſoo veel / met Sulcker
waeter / oft Scabioſe waeter / etc.

Een

Een secker Remedie dickwils gheprobeert voor de Peste om te sweeten.

℞. Diascordium & ouum Philosophorum, Añ.
℥.j. Miscæ cum aqua Card. Benedicti Calendulæ
Añ. ℥.j. Miscæ fiat potus ende laet hem hier mede
wel sweeten.

Om den loop te stoppen sullen wy dese remedie gebruycken.

℞. Semen lapatium acutæ puluerisentur sub-
tiliter detur ℥.j. cum vino Rubri austeri.

Een Ander.

℞. Radices Tormentillæ fiat pulueris detur
℥.j. cum vino rubri. de oude Beneetsche Triaeckel
met Mithridaet van elckx een half dragma/ woet
hier in sonderheyt ghepzesen voor den loop.

Noch een Ander.

Nemte Trociscos de Carabe ℥.iij. Draken
bloedt/ ende sijnen Honich Añ. ℥.ß. saet van
weegh bze oft van Endibie ℥.ß. supker vier On-
ten/ siet het al te samen in koosen water ende giet
daer koecpkens af.

De

De sommighe nemen oock wel eenen doper van een Ey/ende het poeder van een ghestampte Eekle / een note Muscata, poeder van granaet appelschellen / dit t'samen onder malcanderen gheroert / ende opeen Tichel koetckens af ghebacken.

Een Corosief om de Pestbuyle mede te openen, ende het vleesch vā malcanderen te scheuren om alsoo den mensche te ontlasten vande venijnighe materie der Peste.

Nemet stercke seepsieders looghe onder half pont/cooperroot/salpeeter / en armoniaecht van elckx een half Once / siet het al t'samen in een koper panneken oft aerde panne tot dat alle haere bochticheyt verbloghen is / ende alst nu beghint dick te wordē/soo doeter by twee dragina Opium ende siet het voorts al samen tot eenen steen/ ende bewaeret dicht toe ghestopt in een flesken datter gheen lochte in en come / dit doet zijn werck met clepne pijn.

Een ander Corosief.

Nemet vande beste Seepsieders looghe dier Nom crygen is een pont / dit siet als boben tot dat haer bochticheyt al verbloghen is / ende hem sedt tot steen/ als dan salmen dit met een spaetelken af steken / ende bewaeren als boben gheschreven stact.

Wp

Wy sullen dit tractaet der Pest
sle slypten met de dootlycke
teeckenē: Quia mors est vl-
tima linia.

De doodelijcke teeckenē zijn dese/ te weten/
als het herte is behanghen met dese furieuſe
sieckte/ſoo zijn daer stercke coztſen / de tonghe ſeer
dzooghē ende ſwert/alsoo dat den Patient qualijc-
ken ſijnen adem can inhælen/ jae datſe meer zijt
arbejdende om den adem in te hælen/ als om wt
te laeten gaen/het welck is gheſchiedende/ en dat
dooz een abominable groote hitte die daer int li-
chaem wort behouden / daer by hebben ſy eenen
uytmaeten grooten doxt / jae datſe den ſelven
met gheenderlep dꝛancken en connen verſlaen/
ende en connen oock tot gheen ruſte ofte ſlaep ge-
raecken/alsoo datſe nootſaeckelijcken tot een ra-
ſerijē moeten comen / waer dooz datſe comen te
ſterben onſinnich/ ende dul worden/ ende ſterben
ghelijck dulle menſchen/ſy crijghen oock eenighe
ſpaſmeringhe dooz het gheheel lichaem/alsoo dat
alle haer zenuen worden ghetrocken/ het t'gheheel
lichaem dooz / wordt oock met eenen terribelen
hick ghequeelt / ende worden met veel ſlauten be-
ſpꝛonghen / waer in ſy ſubijt comen te ſterben/
hebben oock den pols furieuſ en haestich ſlaende
ſonder

sonder mate te houden / waer door men can ghe-
mercken dat alle de crachten des lichaems seer
ontsteken zijn / Alsoo datse seer ongeduerich zijn /
haer smijgende van d'eene plaetse tot de andere /
ende en doen anders niet als bzaecken / het welck
comt door de fenijnighe materie der herten / ende
de materie die daer besloten leydt in den crop der
maeghen ende aldaer is verdeylt / welcke materie
is groen van koleure seer stinckende / inde som-
mighen is swert ende root / ende somtijds niet als
claer bloedt / sy hebben oock het cout sweet / het
aensicht peertschschryckelijck om aen te sien / en-
de swert met een verdraeyt ghesichte / zijn oock
heesch sprekende / half staemelende / zijn oock haer
memorie quijt / ende al ist datse toe worden ghe-
sproken gheben geen antwoort van propost / heb-
ben oock een swerte ofte peertsch Urine / soo verre
als oock den Patient eenighe Pest-kole hebben /
waer van dat het bleesch swert wort ende drooge /
ghelijck het bleesch dat verbrant is / ende de ghe-
swillen innetwaerts trecken / ende niet meer ghe-
sien en worden / daer by datse oock eenen coloriet-
ken buyckloop hebben / ende dat sonder eenighe
berlichthighe vanden Patient / ende de excremen-
ten zijn seer stinckende / subtyl ende taep zijn / en
daer by verscheyden van coleure / ghelijck groen /
swert / als spaens groen / ende dat met menichte
van wozenen / de welcke beteecken een groote
corruptie van humeuren / dese zijn oock dootlijc-
ken /

ken / oock soo haeren neuse verdzæpt staet / me-
reenen ghedwonghen lach / dat zijn alle dootlijcke
teecken / doch soo bidde ick alle Chyrurgijnen /
niet teghenstaende alle dese teecken ghesien heb-
bende den Patient niet en willen verlaeten / want
de nature can somtijts veel wonderlijcke dingen
ghedoen / ende dat teghen de opinie van alle Me-
dicijn / ende Chyrurgijng.

Albus om dit Traetaet te sluyten soo bidde den
goetwillighen Leser het verhael deses boeckx / in
danck te nemen / ende sijnder eenighe fouten dat
hy die cozigere ende bedecke / ende my onderwijse
sonder groote blammatie / op dat ick vanden ghe-
nen de welcke in dese practijcke beter geinstitueert
mach worden / door welcke instructie / ende tot
meerder verstant mach comen / niet alleen voor
my selven maer tot consolatie oft vertroostinghe
van onsen naesten / op dat hem een pghelijck te
beter mach meten te wachten / ende hem beter te
beschermen ende te betwaeren van dese contagieu-
se sieckte door hulpe van Godt almachtich als
opperste Medicijn meester ende ghesontmaecker /
wiens naem van eeuwichheid tot eeuwichheid sy
ghebenedijdt inder eeuwichheid / Amen.

Vande

Van de Medicinaele gewichten die in desen boeke
gheteekent staen in alle de Recepten/ende hoer-
men elck teekenen kennen sal / ende
waerse bedieden.

Men moet vverten dat een pont medicinael
moet vvesen twaelf oncen oft 24. loot.

Een pont schrijftmen aldus lb.j.

Een half pont lb. β.

Onderhalf pont lb.j. & β.

De Oncen schrijftmen aldus ℥.j.

Een half Once aldus ℥.β.

Onderhalf Once ℥.j. & β.

Een dragma aldus ℥.j.

Een half dragma ℥.β.

Onderhalf dragma ℥.j. & β.

De scrupels schrijftmen aldus ℥.j.

Een half scrupel ℥.β.

Onderhalf scrupel ℥.j. & β.

In een dragma gaen drij scrupels

Een hantvol beteeckent m.

Een half hantvol m.β.

Onderhalf hantvol m.j. & β.

p. dat beteeckent soo veel als men met drij vin-
gheren can opvatten.

Alsser staet gran. dat beteeckent het ghene dat
een terveen graen ofte ghersten graen is van de
grootste. Añ. beteeckent van elcx even veel.

F I N I S.

De Tafel

OFT

Inhoudt deses Boeckx.

HET EERSTE CAPITTEL.

B eschrijvinghe der Peste	fol. 1
CAP. II. Vande reeckenen der Peste.	2
CAP. III. Teecken en vvaeraenmen kennen mach oft iemant met de Pest besmet is.	4
CAP. IV. Vande verhoedende ofte bevrijdende cure der Peste eerst vande locht en leven	5
Vande beroockinghe der huysen,	9
CAP. V. Beschrijvinghe van sommige Cordiale vvateren Confectien opiaten pillen.	11
Het Triaeckel vvater.	12
<i>Antidotum Contra Pestem.</i>	13
Ibidem Cordiael vvater.	13
Eengoede Confectie teghen de Pest.	14
Een goet opiaet ofte Conserue.	15
Een electuarie vanden Keyser Ferdinandus.	15
Een ander die int ghebruyck vande Coningen, ende groote potentiaeten is ghevveest	16
Eenen dranck der Peste.	17
Eenen anderen dranck.	17
Pillen Rufi.	18
Andere Pillen.	18
CAP. VI. Vande plicht ende officie der over-	
H	heyt,

T A F E L.

heyt, ende officieren die over de Pollicije re- gerende zijn.	19
Verkieſinghe van goede Medecijs, ende Chy- rurgijns	20
Van her vercoopen vanden huys-raet.	21
Wat deucht dat de vieringhe doet inde ſte- den.	22
C A P. VII. Wat ſy ſchuldich zijn te doen die tot den dienſt van't cureren der Peſt ghe- roepen vvorden.	23
C A P. VIII. Om te ſpreecken vande Cure der Peſte.	26
Eenen ſveet-dranck	27
Om het gulden Ey te maecken,	28
C A P. IX. Hoemen de Peſt purgeren ſal,	29
Pillen	29
Ander Pillen.	29
Historie van Ambroſio Pareæ.	31
C A P. X. Vande accidenten der Peſte	33
Vande nutbaerheyt vant openē der Arterien.	34
Hoemen het overſollich bloeden ſtoppen ſal.	35
C A P. XI. Om den ſlaep te vervvecken.	37
Clisterien om te vercoelen,	37
Om een frontael te maecken.	38
C A P. XII. Vande pijnē der nieren.	40
Om t' herte te verſtercken.	40
Een ander verſterckinghe	41
C A P. XIII. Vandengrooten dorſt.	41
Een ander.	42
	C A P.

T A F E L.

C A P. XIV. Vande ghesvillen der Pest, hoe- men die handelen sal.	43
Een maturatief	45
Een ander dat stercker is.	45
Vanden Antracx, ofte Pest-cole.	46
De teecken en vanden Antracx.	46
Cure des Carbunckels oft Antracx.	47
C A P. XV. Van het Ampt der Chyrurgie	58
C A P. XVI. Tractaet vande pijn- stillende Clisterien.	60
Een ander.	60
Tot de selve,	60
Een suyverende Clisterie der Dermen tot het selue.	60
Een voedende Clisterie	62
Een vercoelende Clisterie.	62
C A P. XVII. Voor't roodt Melisoen te stop- pen.	62
C A P. XVIII. Vande Pocxkens, ende Mac- selen.	64
C A P. XIX. Vande Cure, ende ghenefinghe vande Pocxkens, ende Macselen.	67
Van het eten ende drincken der Kinderen.	68
Eenen svveet-dranck.	70
C A P. XX. Wat men voor partijen sal gaede slaen inde sieckte der Pocxkens.	71
C A P. XXI. Vande Petetiens.	75
Een Opiaet vande Doctoren van Antvverpen gheordineert.	78
H 2	Een

T A F E L.

Een Water van Quercitanum om mede te Cu- reren ende præferueren vande Pest	78
Een Vomitoria	79
Een ander, ende heet Oxifaccharum vomiti- vum,	80
Een Antidotum om het hert te verstercken inde Pest.	80
Rieck appel voor den Winter	81
Eenen anderen appel voor den Somer.	81
Voorde Gheestelijke perſoonen.	82
Viſicatorien.	83
Een plaester om op de Bubone te legghen.	84
Warmen doen ſal alſmen de huyſen kuyſt.	84
Aengaende van't eten ende drinckē hoe ſy haer ſullen reguleren, ende gouverneren.	85
Een cleyn Tractact voor den buyten man.	85
Als ymant de Pest aen comt hoe ende in Wat manieren men dat vveten ſal.	86
Om te vveten of men den Patient ſal connen helpen oft niet.	88
Een plaester voor't herte	90
Om de Pest-buyle te legghen	90
Een Preſervatief,	90
Een ander,	91
Een ſeker poeder datmen ſal nemē voor de Pest, om te ſweeten, ende de Pest uyt het lijf te veriaghen.	91
Een Preſervatief	92
Eenen ſvveet-dranck.	92
Een	

T A F E L.

Een ander om op de Pest-buyle te leggen.	93
Teghen de Pest om te svveeten.	93
Om hem vande quade locht te bevrijdē.	94
Teghen de quade locht is goet inden mond ghehouden ende gheknaut als volcht.	94
Om de Pest van't hert te trecken.	94
Om een Corosief te maecten metter haest.	95
Om de Pest te verleyden van d'een plaetse tot een ander plaetse.	96
Dese Pillen zijn om het lichaem te preserue- ren.	97
Eenige Remedien voor den gemeynen man.	98
Cracht van dese voorseyde Conserve.	99
Her ghebruyck van dit Antidotum.	100
Om den Patient te verstercken naer het inne- men der Confectie.	101
Om hem te preserueren voor de Peste.	102
Noch een ander.	102
Een ander Confectie voor de Pest.	103
Pillen voor de Peste, van Doctoor Ludouici de Leonibus.	103
Seeckere mont-pillekens om teghen de quade locht onder de tonghe te houden.	104
Een Confectie voor de Peste, dat by oude tijden seer ghepresen is ghevveest.	104
Een goede stercke Confectie voor de Pest.	105
<i>Aqua vita contra Pestem.</i>	105
Een Conserve voor de Peste, om daer mede den Mensche te preserveren.	106

T A F E L.

Een seecker Remedie dickvvils gheprobeert voor de Peste om te svveeten.	107
Om den loop te stoppen sullen vvy dese remedie ghebruycken.	107
Een Ander.	107
Nocheen ander.	107
Een Corosief om de Pestbuyle mede te openen, ende het vleesch vā malcanderen te scheuren om alsoo den mensche te ontlasten vande ve- nijnighe materie der Peste,	106
Een ander Corosief.	108
Wy sullen dit Tractaet der Peste sluyten met de dootelijcke teeckenē: <i>Quia mors est vltima li-</i> <i>nia.</i>	109
Vande Medicinaele ghevichten.	112

F I N I S.

APPROBATIO.

Multorum sanitati conducit, si typis
mandetur hic tractatus de Peste, &
multorum de manibus teratur actum 12.
Octob. 1633.

GASPAR ESTRIX.
Librorum Censor.

APPROBATIO.

M. Thomeus Jureconsultus, de Episcopo
conducat hic tractatus de Episcopo, &
universis de universis tractatus. Actum 12.
Octobris 1563.

GASTAR ESTERIX
Librarius Censor